KGA 770.0



2 - 26 Instruction Manual
26 - 53 Manual de instrucciones
53 - 81 Notice d'emploi

WARNING
Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

ADVERTENCIA
Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.

AVERTISSEMENT
Lisez attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation et respectez toutes les consignes de sécurité - une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Contents

1 Introduction....2
2 Guide to Using this Manual....2
3 Main Parts....2
4 Safety Symbols on the Products....3
5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....4
6 Battery Safety....9
7 Maintenance, Repair and Storage....10
8 Before Starting Work....11
9 Charging the Battery....11
10 LED Diagnostics....12
11 Bluetooth® Radio Interface....13
12 Assembling the Sweeper....13
13 Inserting and Removing the Battery....13
14 Switching the Sweeper On and Off....14
15 Checking the Controls....15
16 During Operation....15
17 After Finishing Work....17
18 Transporting....17
19 Storing....18
20 Cleaning....19
21 Inspection and Maintenance....20
22 Troubleshooting Guide....21
23 Specifications....22
24 Replacement Parts and Equipment....24
25 Disposal....25
26 Limited Warranty....25
27 Trademarks....25
28 Addresses....26

1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your STIHL sweeper and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

SAVE THIS MANUAL!



Because this sweeper is battery-powered special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the sweeper can cause serious or fatal injury.

Do not lend or rent your sweeper without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the sweeper.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to USA: www.stihlusa.com or Canada: www.stihl.ca or contact your authorized STIHL servicing dealer.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:

DANGER

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

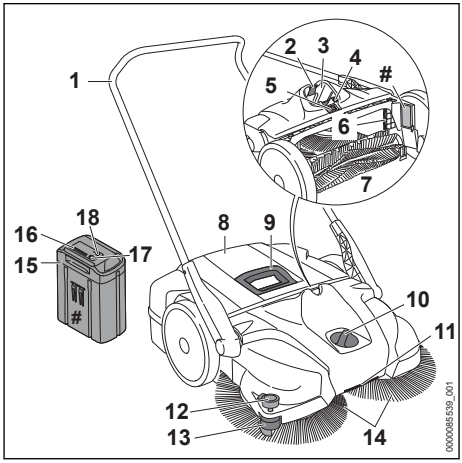
2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

Refers to a designated chapter or subchapter in this instruction manual.

3 Main Parts

3.1 Sweeper and Battery



Original Instruction Manual
0000011268_001_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-769-8801-A. VA0.B25.

1 Handle
For controlling the sweeper.

2 Locking Lever
Secures the battery in the battery compartment.

3 Battery Compartment
Holds the battery.

4 Reset button
Resets the electrical overload protection.

5 Power Switch
Switches the sweeper on and off.

6 Air Filter
Filters the air drawn in.

7 Sweeping roller
Guides the dirt into the container.

8 Container
Collects dirt during sweeping.

9 Handle
To remove and carry the container.

10 Rotary switch
To adjust the height of the side brushes.

11 Transport handle
For transporting the sweeper.

12 Downholder
Pushes the bristles of the side brushes onto the ground.

13 Guide roller
Guides the sweeper along walls or curbs.

14 Side brushes
Sweep the dirt.

15 Battery
Supplies electrical power to the motor.

16 Battery LEDs
Indicate the battery's state of charge and display error messages regarding potential malfunctions in the battery or power tool.

17 Push Button
Activates the battery's LEDs. Activates and deactivates the Bluetooth® interface (if applicable).

18 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with)
Indicates whether the Bluetooth® interface is enabled or disabled.

 # Rating Plate
Contains electrical information and the product's serial number.

4 Safety Symbols on the Products

4.1 Sweeper

The following safety symbols are found on the sweeper:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of personal injury, keep hair and loose-fitting clothing away from the side brushes and sweeping roller, 🕮 5.4.



To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the battery any time the sweeper is not in use, 🕮 5.5.

4.2 Battery

The following safety symbols are found on the AP series battery:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the battery's instruction manual and the manual for the STIHL tool powered by this battery. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat above 212 °F (100 °C). Never expose to fire or incinerate, 🕮 6.1.



To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 🕮 6.1.

Batteries sold separately.

5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

5.1 General Safety Warnings and Instructions

This section contains the prescribed general safety warnings and instructions for battery-powered sweepers. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent sections of this manual.

⚠ WARNING

When using an electric sweeper, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE SWEEPER

a) Do not leave appliance unattended when the battery is inserted. Switch off the sweeper and remove the battery when not in use and before servicing.

b) Do not expose to rain. Store indoors.

c) Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

d) Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.

e) Do not use with a damaged battery. If the sweeper is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

f) Do not handle battery or appliance with wet hands.

g) Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.

h) Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings.

i) Turn off all controls before removing the battery.

j) Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

k) Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

l) Do not use with damaged or missing container and/or filters in place.

⚠ WARNING

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

5.2 Intended Use

⚠ WARNING

- This sweeper is designed to remove dirt, leaves, grass, paper and similar materials from flat and hard surfaces.
- To reduce the risk of serious personal injury from fire, explosion or exposure to dangerous airborne particulate, never use around explosive liquids or vapors. Never sweep:
  - Asbestos or asbestos-containing materials.
  - Hot ashes, coals, glowing cigarettes or other hot particles.
  - Magnesium or aluminium dust, leaded dust, or similar materials.
  - Dust or dirt containing mold or pathogenic agents.
  - Gasoline, oil, paint thinner, solvents or any flammable or combustible liquids.
  - Acids, lyes, or similar materials.
  - Salt water or saline solutions.
- Use the sweeper and battery only as described in this manual. Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the sweeper or battery.
  - Never attempt to modify or override the sweeper's controls or safety devices in any way.
  - Never use a sweeper that has been modified or altered from its original design.
- This power tool may be powered by a STIHL AP series battery.

The STIHL AP battery with C uses Bluetooth® technology to exchange information with mobile devices running the STIHL connected App.

Batteries, chargers and other accessories are sold separately.

5.3 Operator

⚠ WARNING

- Working with the sweeper can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury:

- Check with your doctor before using the sweeper if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
- Do not operate the sweeper while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.
- Be alert. Do not operate the sweeper when you are tired. Take a break if you become tired.
- Do not permit minors to use the sweeper.
- Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where the sweeper is in use.

- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this sweeper should not interfere with a pacemaker.
  - However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this sweeper.

5.4 Personal Protective Equipment

⚠ WARNING

- Loss of control and severe injuries may result if hair, clothing or apparel are drawn into the side brushes or sweeping roller or otherwise become entangled in the components of the sweeper. To reduce the risk of severe personal injury:



► Wear sturdy and snug-fitting clothing that also allows complete freedom of movement.



► Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, flared or cuffed pants, jewelry and any other apparel that could be drawn into the side brushes or sweeping roller.
► Secure hair above shoulder level before starting work.

- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:



► Wear substantial footwear with non-slip soles. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear.

- To help reduce the risk of personal injury caused by loss of control during operation:



► STIHL recommends wearing heavy-duty non-slip work gloves made of leather or another wear-resistant material when handling the sweeper or its container.

5.5 Sweeper

⚠ WARNING

- To reduce the risk of electric shock, fire and explosion:
  - Do not expose the sweeper to rain, water or excessive moisture.
  - Never immerse the sweeper in water or other liquids.
  - Store the sweeper indoors.
  - Never use your sweeper if the casing around the motor is cracked or damaged.
- This battery-powered sweeper is intended only to remove dirt, leaves, grass, paper and similar materials from flat and hard surfaces. Use for other purposes may increase the risk of personal injury and property damage.
  - Read and follow the operating instructions in this manual for approved applications, 🕮 16.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:



► Always switch off the sweeper and remove the battery before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the sweeper, and any other time it is not in use.

  - Switch off the sweeper and remove the battery before clearing jammed material.
  - Never leave the sweeper unattended when the battery is inserted.
- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL sweeper, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.
  - Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
  - Never modify this sweeper in any way.
  - Never attempt to modify or override the sweeper's controls or safety devices in any way.
  - Never use a sweeper that has been modified or altered from its original design.
- If the sweeper is dropped or subjected to similar heavy impacts:

– Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
– Check that the controls and safety devices are working properly.
– Check the LEDs on the battery for error messages, 🕮 22.
– Check that the battery has not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
– Never work with a damaged or malfunctioning sweeper or battery. In case of doubt, have the sweeper and battery checked by your authorized STIHL servicing dealer.

- If the sweeper or battery is damaged, not working properly, has been left outdoors or exposed to rain, its components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:
  – Take the sweeper to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your sweeper and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  – STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

5.6 Using the Sweeper

5.6.1 Before Operation

⚠ WARNING

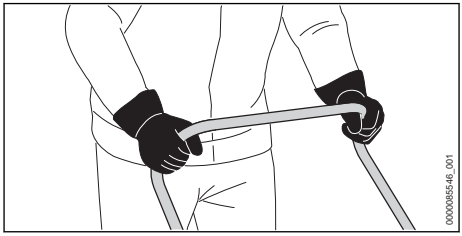
- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
  – Use the sweeper only as described in this instruction manual.
- Using a sweeper that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
  – Never operate a sweeper that is modified damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
  – Always check your sweeper for proper condition and operation before starting work.
  – Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.
  – If your sweeper or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the sweeper until the problem has been corrected.
- Before inserting the battery:
  – Check the contacts in the battery compartment for corrosion or other foreign matter and keep clean.
  – Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  – Read and follow the instructions on switching on the sweeper, 🕮 14.1.
- To help reduce the risk of serious personal injury from unintentional starting:
  – Be sure the power switch is in the off position before inserting the battery.



► Switch off the sweeper and remove the battery before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the sweeper, and any other time it is not in use.

  – Never leave the sweeper unattended when the battery is inserted.
  – Never store the battery in the sweeper.

5.6.2 Holding and Controlling the Sweeper



⚠ WARNING

- To maintain a firm grip and properly control your sweeper:
  – Keep the handle clean and dry at all times. Keep it free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious injuries to the operator or bystanders from loss of control:
  – Always hold the handle firmly with both hands when you are working.
  – Wrap your fingers tightly around the handle.
  – Position the sweeper in such a way that all parts of your body are clear of the side brushes and sweeping roller whenever the battery is inserted.
  – Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

- Do not use the sweeper for transporting persons or objects.
- Do not attach objects to the handle.

- To reduce the risk of injury from loss of control:
  - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

5.6.3 Working Conditions

USA Working Conditions

⚠ WARNING

- Operate your sweeper only under good visibility during favorable daylight conditions.
  - Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your sweeper is a one-person machine.
  - Do not allow other persons in the general work area.
  - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
- To reduce the risk of injury to the operator, bystanders and unauthorized users:
  - Never leave the sweeper unattended when the battery is inserted.
  - Switch off the sweeper and remove the battery during work breaks and any other time the sweeper is not in use.
- Sparks generated from operation of the sweeper may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
  - Never operate the sweeper in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
  - Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., OSHA) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- Use of this sweeper can generate dust and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
  - Consult governmental agencies such as EPA, OSHA, CARB and NIOSH and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances with which you are working.
- Dust created by sweeping may contain chemicals known to the State of California and other authorities to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.
  - This sweeper is not designed for the collection of asbestos-containing materials, lead paint, respirable crystalline silica or other harmful or toxic substances. Use for such purposes is prohibited.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
  - Control dust at the source where possible.
  - To the extent possible, operate the sweeper so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the sweeper away from the operator.
  - When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by NIOSH and rated for worksite-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., OSHA/NIOSH) and occupational and trade associations.
  - When emptying the container, cleaning the air filter or foam inserts, wear appropriate respiratory protection approved by PHAC to reduce inhalation hazards.
- Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer, including mesothelioma. The use and disposal of asbestos-containing products is strictly regulated by OSHA and EPA.
  - Stop work immediately and contact the relevant state and local authorities and/or EPA, your employer or local OSHA representative if you have reason to believe that you might be disturbing asbestos.

Canada Working Conditions

⚠ WARNING

- Operate your sweeper only under good visibility during favorable daylight conditions.
  - Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your sweeper is a one-person machine.
  - Do not allow other persons in the general work area.

- Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.

- To reduce the risk of injury to the operator, bystanders and unauthorized users:
  - Never leave the sweeper unattended when the battery is inserted.
  - Switch off the sweeper and remove the battery during work breaks and any other time the sweeper is not in use.
- Sparks generated from operation of the sweeper may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
  - Never operate the sweeper in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
  - Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., CCOHS) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- Use of this sweeper can generate dust and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
  - Consult governmental agencies such as ECCC, CCOHS and PHAC and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances with which you are working.
- Dust created by sweeping may contain chemicals known to the State of California and other authorities to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.
  - This sweeper is not designed for the collection of asbestos-containing materials, lead paint, respirable crystalline silica or other harmful or toxic substances. Use for such purposes is prohibited.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
  - Control dust at the source where possible.
  - To the extent possible, operate the sweeper so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the sweeper away from the operator.
  - When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by PHAC and rated for work-site-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., CCOHS/PHAC) and occupational and trade associations.
  - When emptying the container, cleaning the air filter or foam inserts, wear appropriate respiratory protection approved by PHAC to reduce inhalation hazards.
- Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer, including mesothelioma. The use and disposal of asbestos-containing products is strictly regulated by CCOHS and ECCC.
  - Stop work immediately and contact the relevant state and local authorities and/or ECCC, your employer or local CCOHS representative if you have reason to believe that you might be disturbing asbestos.

5.6.4 Operating Instructions

⚠ WARNING

- In the event of an emergency:
  - Switch off the motor immediately and remove the battery.
- To reduce the risk of fire/explosion resulting in serious or fatal injury or property damage:





  - ► Never sweep flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
  - ► Never sweep anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
  - ► Never sweep fluids that contain solvents or acids (e.g., gasoline, heating oil, paint thinner or acetone).
  - Never cover the sweeper or its air intake port. Always ensure adequate motor ventilation to prevent overheating and damage.
  - Switch off the sweeper before changing or adjusting any attachment or accessory.
- To reduce the risk of serious injuries to the operator or bystanders from rotating side brushes or sweeping roller contact:
  - Keep hands, feet and other parts of your body away from the rotating side brushes and the sweeping roller.

– Wear heavy-duty work gloves when handling the sweeper or its rotating side brushes and the sweeping roller
– Do not touch the rotating side brushes and the sweeping roller while the battery is inserted.
– Never touch the moving rotating side brushes or the sweeping roller with your hand or any other part of your body.
– Never remove jammed material without first switching off the sweeper and removing the battery.

- To reduce the risk of severe personal injuries from unintentional starting:
  – Never touch the rotating side brushes or the sweeping roller with your hand or any other part of your body when the battery is inserted.
- Sweeping herbicides, pesticides, fertilizers or other chemical substances can be dangerous and may cause serious or fatal injury to persons and damage to the environment.
  – Never use the sweeper to collect chemicals of any kind.
- Using the sweeper without the filters and foam inserts can damage the sweeper.
  – Never operate your sweeper with a damaged or missing air filter or foam inserts.
  – Replace any damaged air filters or foam inserts.
- To reduce the risk of injury to bystanders:
  – Do not allow other persons in the general work area.
- To reduce the risk of falling objects, scaffolding or shelving resulting in serious injury or property damage:
  – Never hit objects, scaffolding or shelving with the sweeper while sweeping.

6 Battery Safety

6.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

- Read and follow the safety precautions on the battery and all warnings and instructions that accompany it.
- Use of unauthorized batteries can damage the power tool and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  – Use only genuine STIHL AP series batteries with this power tool.
- Use of STIHL AP series batteries for any purpose other than powering STIHL products could be extremely dangerous.
  – Use STIHL AP series batteries only to power compatible STIHL products.
- Use of unauthorized chargers can damage the battery and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  – Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.
- The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.



  ► Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
  ► Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.
  – Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  – Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
  – Never expose the battery to microwaves or high pressures.
  – Never insert objects into the battery's cooling slots.
- Extreme temperatures may cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage.
  – Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 23.3.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, has an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
  – Immediately discontinue using or charging the battery. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:



  ► If a STIHL AP battery has been exposed to rain during work, remove it from the product and allow it to dry indoors. Make sure it is completely dry before charging or using.
  ► Do not handle the battery with wet hands.
  ► Never immerse any STIHL battery in water or other liquids.
  – Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.

- Keep a battery that is not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- Store the battery indoors in a dry room.
- Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
- Never store the battery in the power tool.
- When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- Do not attempt to repair, open or disassemble the battery.

- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
  - Avoid contact with skin and eyes.
  - Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
  - In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
  - If fluid gets into your eye(s): do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
  - Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
  - Contact the fire department.
  - Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
  - Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.
- Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
  - Place the sweeper on a level surface.
  - Use care when ejecting the battery.

7 Maintenance, Repair and Storage

7.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
  - Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
  - STIHL recommends that all repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:



  ► Switch off the sweeper and remove the battery before inspecting the sweeper or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time the sweeper is not in use.
- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used for repair or maintenance.
- To reduce the risk of short circuit, fire or explosion:
  - Never use your sweeper if the casing around the motor is cracked or damaged.
- To reduce the risk of short circuit and fire:
  - Keep the battery guides free of foreign matter. Clean as necessary with a dry cloth or soft, dry brush.
- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the sweeper and battery, and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
  - Remove the battery from the sweeper before storing.
  - Never store the sweeper with the battery inserted.
  - When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
  - If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - Store the sweeper and battery indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.

– Never store the battery in the sweeper or in a container with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).

- Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
  – Use care when ejecting the battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

8 Before Starting Work

8.1 Preparing the Sweeper for Operation

Before starting work:

- ► Fully charge the battery, 🕮 9.
- ► Mount the handle, 🕮 12.1.
- ► Adjust the height of the side brushes, 🕮 16.1.
- ► Check the controls for proper function and condition, 🕮 15.1.
- ► Place the sweeper on flat and firm ground or other solid surface in an open area.

8.2 Connecting to the STIHL connected App

- ► Turn on your mobile device's Bluetooth® interface.
- ► Turn on the battery's Bluetooth® interface, 🕮 11.1
- ► Download the STIHL connected App from Google Play or the App Store.
- ► Follow in-app instructions for creating a new user account. Returning users should log in their existing account information.
- ► Follow the step-by-step instructions for adding the battery to your equipment list.

9 Charging the Battery

9.1 Setting up the Charger

WARNING

- Read and follow the safety precautions on the battery and charger and all warnings and instructions that accompany those products. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged. Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 23.4.

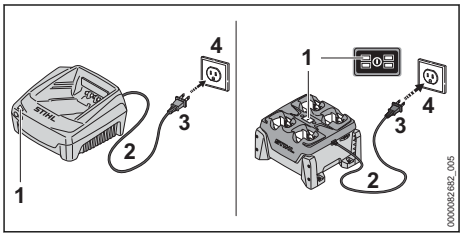
WARNING

- A typical household electric circuit is between 15 and 20 amps. A single STIHL AL 501 charger draws approximately 4.8 amps. A single AL 301 or AL 301-4 charger draws approximately 4.4 amps and an AL 101 approximately 1.3 amps. To reduce the risk of fire from overloading an electrical circuit:
  – Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw before charging your battery.
  – Charge multiple batteries one at a time or on separate circuits, unless you know your circuit can handle the total expected draw from multiple chargers.

WARNING

- Since the charger heats up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials and substances are present.

To set up the charger:



- ► Insert the plug (3) into a properly installed electrical outlet (4) matching the voltage and electrical frequency stated on the charger's rating plate.

The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The charger LED (1) will glow green for about 1 second, then it will glow red briefly before going out. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.

- ► Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

9.2 Charging

WARNING

- STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery or use a charger that has been damaged. Never insert a wet battery or adapter. Never use a wet charger. Follow all product-specific warnings and instructions accompanying your battery and charger.

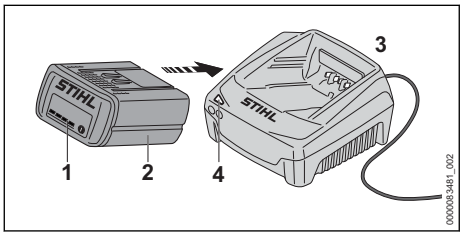
A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 23.4.

The battery heats up during operation of the power tool. If a hot battery is connected to the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and the ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

To charge an AP battery:



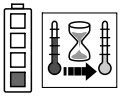
- Push the battery (2) into the charger (3) until it stops.
  The LED on the **charger** glows green when the battery is charging.
  The LEDs (1) on the **battery** glow green and show the state of charge.
  When the LEDs on the battery go out, the charging process is complete and the charger will shut itself off. The battery can be removed from the charger.
- Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.
- Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.

10 LED Diagnostics

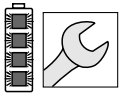
10.1 STIHL AP Battery

10.1.1 Battery Status

Four LEDs show the status of the battery. These LEDs can glow or flash green or red.



If one LED glows red continuously: the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).



If all 4 LEDs flash red: the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

10.1.2 Sweeper Status

When the battery is inserted in the sweeper, the same LEDs on the battery will indicate the status of the sweeper.

If three LEDs glow red continuously: the sweeper is too hot. Allow the sweeper to cool down.

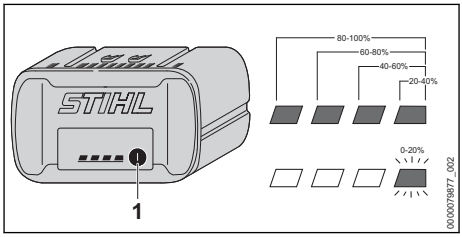
If three LEDs flash red when you activate the power button: the sweeper has an electrical malfunction. Do not operate the sweeper. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 🕮 22.1.

10.1.3 Charge Status

The LEDs on the battery also show the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:



- Press the button (1) on the battery.
  The LEDs on the battery will glow or flash green for about 5 seconds and indicate the state of charge (see illustration).

For example:

If four green LEDs glow continuously: full charge.

If one green LED is flashing: less than 20 % charge.

11 Bluetooth® Radio Interface

11.1 Turning the Bluetooth® Interface On

- Press and hold the push button for about 3 seconds.
  If the Bluetooth® LED next to the connected symbol glows blue for about 3 seconds, the battery's Bluetooth® interface is on.

11.2 Turning the Bluetooth® Interface Off

- Press and hold the push button for about 3 seconds.
  If the Bluetooth® LED flashes blue six times, the Bluetooth® interface is off.

11.3 Resetting the Battery to Factory Settings via Bluetooth® (AP 300 S and AP 500 S only)

Resetting the battery to the factory setting means that all user-specific data will be deleted.

- Press the push button four (4) times in quick succession and keep it pressed on the fourth time until the "BLUETOOTH®“ LED next to the symbol flashes blue.
- Then release the push button immediately.
- Connect the battery to the STIHL connected App to confirm that all user-specific data has been deleted.

12 Assembling the Sweeper

12.1 Mounting the Handle

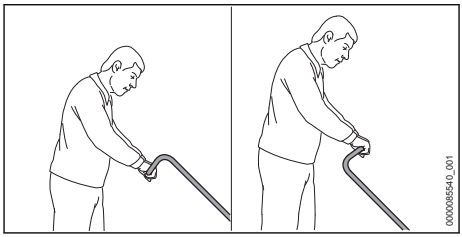
WARNING

- To reduce the risk of injury from unintended activation, make sure the battery is removed from the sweeper before starting assembly.

WARNING

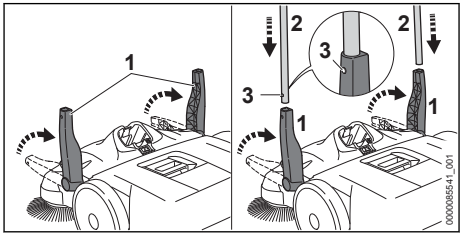
- To reduce the risk of injury from loss of control, ensure that the handle is properly and securely mounted before starting work. Use caution and avoid pinching fingers between the parts.

The handle can be mounted in 2 positions depending on the height of the user.



To mount the handle:

- Switch off the sweeper, 📖 14.2.
- Remove the battery, 📖 13.2.
- Position the sweeper on a level surface.
- Position the handle to suit the height of the user.



- Position both holders (1) upright.
- Push the handle (2) into the holders (1) at the same time.
  The handle will engage with an audible click.

13 Inserting and Removing the Battery

13.1 Inserting the Battery

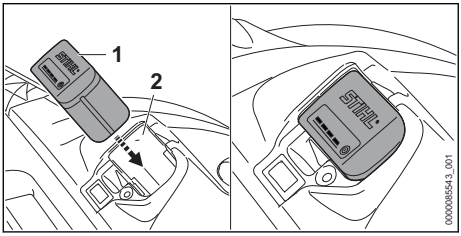
WARNING

- To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery, 📖 6. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 📖 23.3.

WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, never store the battery in the sweeper, 19.2.

To insert the battery:



- Insert the battery (1) into the battery compartment (2) until it stops.
  The battery is properly inserted when you hear an audible click. In this position, there is electrical contact between the battery and the sweeper.

Since a new battery is not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time, 9.

13.2 Removing the Battery

WARNING

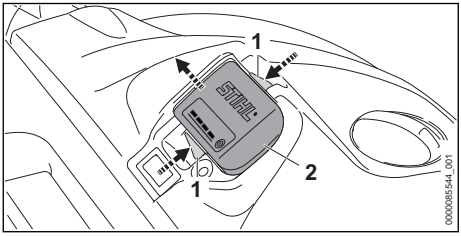
- To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the sweeper, and any other time it is not in use.

WARNING

- Use care when ejecting the battery to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

To remove the battery:

- Place the sweeper on a level surface.



- Compress the locking lever (1) to eject the battery (2) from the battery compartment.

NOTICE

- Avoid exposing the battery to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance of the battery.

14 Switching the Sweeper On and Off

14.1 Switching On

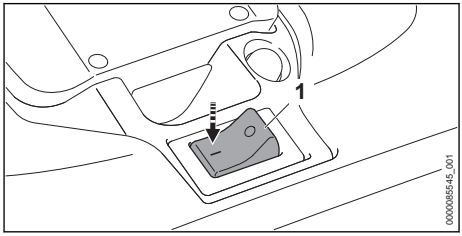
WARNING

- Never operate your sweeper if it is damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly, 5.5.

Before switching on:

- Make sure you have a secure and firm footing.
- Stand upright.
- Always hold and operate the sweeper with two hands firmly on the handle.

To switch the sweeper on:



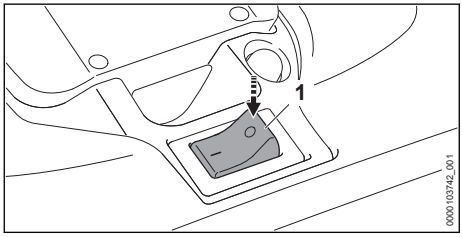
- Move the power switch (1) to position I by hand.
  The side brushes and the sweeping roller start to rotate.

14.2 Switching Off

WARNING

- The side brushes and the sweeping roller will continue to move for a short while after the sweeper is switched off. To avoid serious injury, avoid contact with the moving side brushes and the sweeping roller. To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the sweeper, ensure the side brushes and the sweeping roller have stopped and remove the battery before transporting the unit.

To switch the sweeper off:



- Move the power switch (1) to position **0**.

The side brushes and the sweeping roller will continue to move for a short time after the power switch is depressed. Take care to avoid contact after depressing the power switch and when setting down the sweeper.

15 Checking the Controls

15.1 Testing the Controls

WARNING

- To reduce the risk of serious injuries, keep hands, feet and other parts of your body away of the side brushes and sweeping roller, 🕮 5.6.2. Keep bystanders out of the area while testing the controls.

To test the controls:
- Insert the battery.
- Move the power switch to position **I**.
  The side brushes and the sweeping roller start to rotate.
- If 3 LEDs flash red, remove the battery and take the sweeper to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- Move the power switch to position **0**.
- Wait until the side brushes and the sweeping roller stop moving.
- If the side brushes and the sweeping roller do not stop moving after the power switch is set to **0,** remove the battery and take the sweeper to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

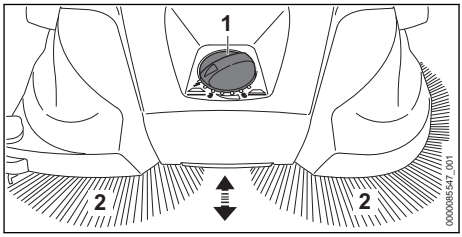
16 During Operation

16.1 Adjusting the Height of the Side Brushes

The height of the side brushes can be adjusted in 7 levels depending on the surface to be cleaned:
– Level 1 and level 2: flat surfaces
– Level 3 and level 4: uneven surfaces, wet leaves or sand
– Level 5 to level 7: re-adjusting worn bristles

The bristles of the side brushes should rest on the surface with slight pressure. Excessive pressure increases wear and reduces the operating time of the battery.

To adjust the height of the side brushes:
- Switch off the sweeper, 🕮 14.2.
- Place the sweeper on a level surface.



- Set the rotary switch (1) to the desired position.
  The bristles (2) of the side brushes rest on the surface with slight pressure.

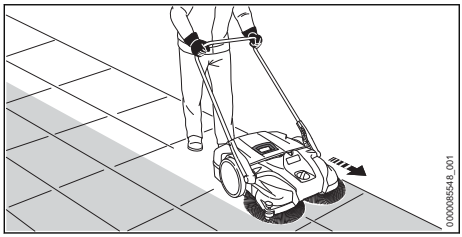
16.2 Sweeping

WARNING

- To reduce the risk of personal injury, never work with the sweeper in the rain or in wet or damp conditions, 🕮 5.5. Work carefully and maintain proper control of the sweeper, 🕮 5.6.2.

WARNING

- To avoid serious injury, avoid contact with the rotating side brushes and the sweeping roller. Switch off the sweeper and remove the battery before clearing jammed material, 🕮 5.6.4.



- Push the sweeper forward slowly and in a controlled manner, keeping two hands on the unit at all times.
- Adapt speed to the surroundings.
- Move over small elevations of 0.78 - 1.2 in. (2 - 3 cm) by gently pressing down the handle.

For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 📖 23.4.

Observe all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

16.3 Emptying the Container

⚠ WARNING

- To reduce the risk of personal injury from sharp objects in the container, always wear heavy-duty work gloves when emptying the container, 📖 5.4.

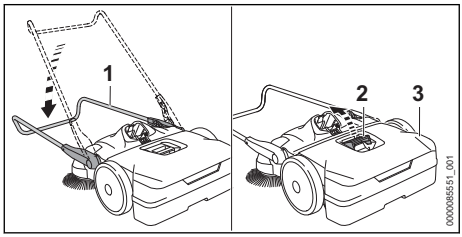
⚠ WARNING

- When emptying the container, cleaning the air filter or foam inserts, wear appropriate respiratory protection approved by NIOSH/MSHA to reduce inhalation hazards.

STIHL recommends to empty the container only outdoors.

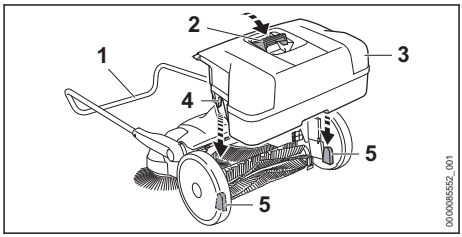
The container is full when the collected dirt emerges from the side.

To remove the container:
- Switch off the sweeper, 📖 14.2.



- Position the sweeper on a level surface.
- Fold down the handle (1).
- Pull the handle (2) upwards.
- Remove and empty the container (3).

To mount the container:
- Switch off the sweeper, 📖 14.2.
- Position the sweeper on a level surface.

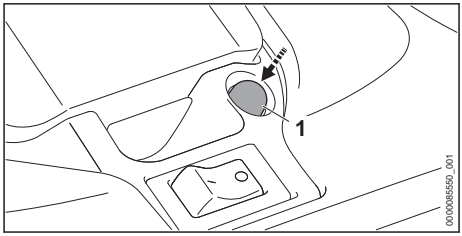


- Insert the container (3) into the sweeper so that the cut-outs (4) on the container fit into the brackets (5) on the sweeper.
- Press the handle (2) down.
- Fold the handle (1) upwards.

16.4 Resetting the Overload Protection

The sweeper has an electrical overload protection mechanism. If the sweeper is subject to mechanical overload, the overload protection interrupts the electric current to the sweeper. Activation of the overload protection helps protect the sweeper from an over-supply of electrical current.

To reset the overload protection:
- Switch off the sweeper and remove the battery, 📖 14.2.
- Allow the sweeper to cool down.
- Remove jammed material on the side brushes or sweeping roller.



- Depress the reset button (1).
  If the reset button engages, the electric circuit is no longer interrupted.
- If the reset button does not engage, the sweeper has not cooled down properly. Let the sweeper cool down and press the button again.
- Insert the battery and switch on the sweeper.

17 After Finishing Work

17.1 Preparing for Transportation or Storage

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the sweeper, ensure the side brushes and the sweeping roller have stopped and remove the battery before transporting the sweeper.

To prepare the sweeper for transportation or storage:

- ► Switch off the sweeper, 🕮 14.2.
- ► Remove the battery, 🕮 13.2.
- ► If the battery or sweeper became damp or wet during operation, allow them to dry separately and completely before charging or storing, 🕮 23.4.

18 Transporting

18.1 Sweeper

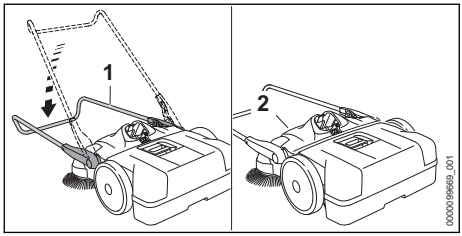
WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, never transport the sweeper with the battery inserted.

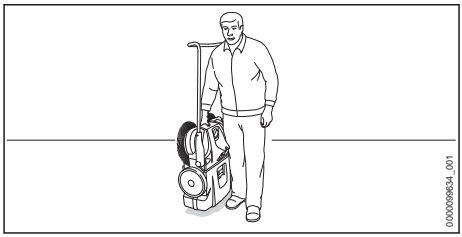
When transporting the sweeper:

- ► Push the sweeper forward slowly and in a controlled manner.

Transporting the sweeper by hand:

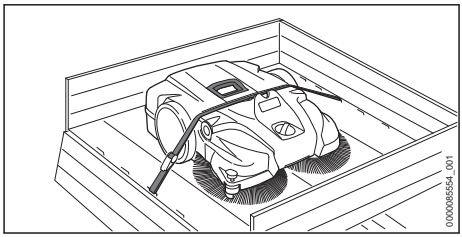


- ► When carrying the sweeper by hand, fold down the handle (1) and hold it by the grip (2) and set it up vertically.



- ► Carry the sweeper by the grip with the side brushes and the sweeping roller pointing away from your body.

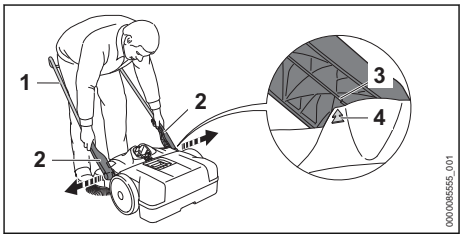
Transporting the sweeper in a vehicle:



- ► When transporting the sweeper in a vehicle, secure and position the sweeper to prevent turnover, impact and damage.

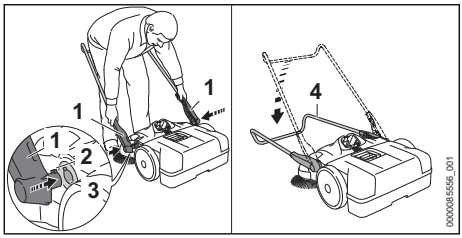
If the sweeper needs to be transported in a compact way, the handle with attached brackets can be removed.

To remove the handle:



- ► Set the handle (1) at a 45° angle. The arrows (4) on the housing are aligned with the bar (3) on the bracket (2).
- ► Pull the bracket slightly apart and remove.

To mount the handle:



- ► Pull the bracket (1) slightly apart and hold it.
- ► Insert the snap-in noses (2) into the cut-outs (3).
- ► Fold the handle (4) down until it engages with an audible click.
  The handle is mounted.

18.2 Battery

WARNING

- ■ To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 🕮 6.

When transporting the battery:
- ► Secure the battery in a container against impact or damage. Never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- ► If you are transporting the battery in a vehicle, secure it and its container to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual of Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations. Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.

Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to USA: www.stihlusa.com/battery-transportation-safety or Canada: www.stihl.ca.

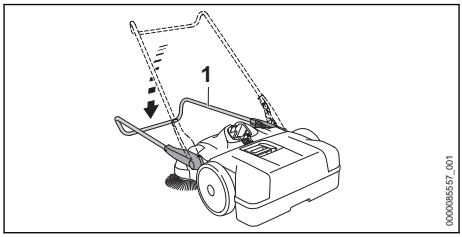
19 Storing

19.1 Storing the Sweeper

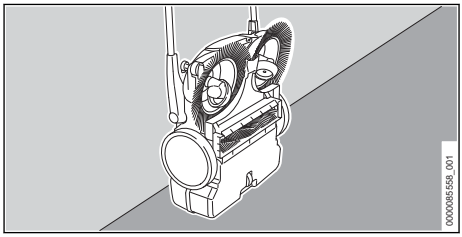
WARNING

- ■ Store the sweeper indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users, 🕮 5.5. Never store the battery in the sweeper. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the sweeper, 🕮 5.5.

When storing the sweeper:
- ► Clean the sweeper, 🕮 20.1.



- ► Fold down the handle (1).



- ► Set up the sweeper vertically.
- ► Secure and position the sweeper to prevent turnover, impact and damage.
- ► Secure the handle against unintentional folding down.
- ► Store the sweeper indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

19.2 Battery

WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 🕮 6. If the battery is damp or wet, allow it to dry thoroughly before storing, 🕮 6.

WARNING

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 23.3.

To properly store the battery:
- ► Remove the battery from the sweeper.
- ► When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ► Make sure the battery is dry and store it indoors in a dry and secure location.
- ► Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ► Protect the battery against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ► Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ► For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- ► Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

NOTICE

- A battery that is not stored properly may experience deep discharge, which can result in permanent damage. To avoid deep discharge:
  - – Remove the battery from the sweeper after finishing work.
  - – For maximum battery life, store the battery with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
  - – If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - – For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C).

20 Cleaning

20.1 Cleaning the Sweeper and Battery

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before carrying out any cleaning work, 🕮 7.1.

To clean the sweeper and battery:
- ► Clean the sweeper's polymer components with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the polymer components.
- ► Do not use a pressure washer to clean the sweeper or otherwise spray it with water or other liquids.
- ► Keep the battery housing and guides free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.

20.2 Cleaning the Side Brushes and Sweeping Roller

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before carrying out any cleaning work, 🕮 7.1.

To clean the side brushes and sweeping roller:
- ► If the side brushes or the sweeping roller are blocked: Carefully remove coiled or jammed material.
- ► Clean the side brushes and sweeping roller with a damp cloth.

20.3 Cleaning the Air Filter

WARNING

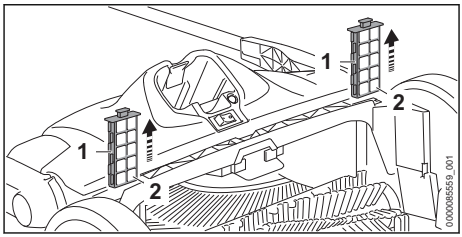
- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before carrying out any cleaning work, 📖 7.1.

WARNING

- When emptying the container, cleaning the air filter or foam inserts, wear appropriate respiratory protection approved by USA: NIOSH or Canada: PHAC to reduce inhalation hazards.

To clean the air filter:

► Remove the container, 📖 16.3.



► Pull out the air filters (1).
► Remove the foam inserts (2).
► Rinse the foam inserts under running water.
► Allow the foam inserts to air dry.
► If the air filter is damaged, replace it.
► Insert the foam inserts into the air filters.
► Insert the air filters into the sweeper.

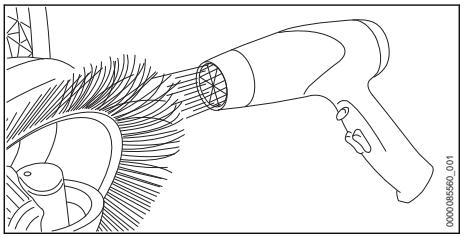
21 Inspection and Maintenance

21.1 Inspection and Maintenance Chart

The following maintenance intervals are examples and apply for normal operating conditions. Actual use and your experience will determine the frequency of required inspection and maintenance.		**Before starting work**	**After finishing work or daily**	**Every 50 working hours**	**Relevant Chapter**
Complete Machine	Visual inspection	X			
	Clean		X		📖 20
Controls	Check function and condition	X			📖 15.1
Gearbox	Lubricating			X	📖 15.1
Air filter and foam inserts	Clean		X		📖 20.3

21.2 Straightening Bristles

To straighten bent bristles:



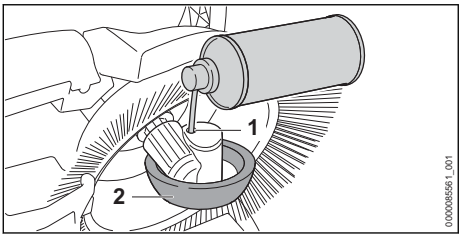
► Gently heat the bristles with a hot air blower (e.g. hair dryer) and straighten them.

NOTICE

- Excessive temperatures, excessively hot air or open flames will permanently damage the bristles.
  – Use a hot air blower to align the bristles.

21.3 Lubricating the Gearbox

To lubricate the gearbox:



- Set up the sweeper vertically.
- Spray an alcohol-based silicone spray through the opening (1) in the housing of the wheel (2).

22 Troubleshooting Guide

22.1 Sweeper and Battery

Always switch off the sweeper and remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
The sweeper does not start when switched on.		No electrical contact between sweeper and battery.	► Remove the battery, 📖 13.2. ► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery. ► Reinsert the battery, 📖 13.1.
	1 LED flashes green.	Battery has low charge.	► Charge the battery, 📖 9.
	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	► Remove the battery, 📖 13.2. ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	4 LEDs flash red.	Malfunction in battery.	► Remove the battery and reinsert it, 📖 13. ► Switch on the sweeper, 📖 14.1. ► If the LEDs continue to flash, do not attempt to use. The battery has a malfunction and must be replaced.
	3 LEDs glow red.	Sweeper too hot.	► Remove the battery, 📖 13.2. ► Allow the sweeper to cool down.
	3 LEDs flash red.	Malfunction in sweeper.	► Remove the battery and reinsert it, 📖 13 ► Switch on the sweeper, 📖 14.1. ► If the LEDs still flash, do not attempt to use. The sweeper has a malfunction and must be checked by a servicing dealer.
Sweeper cuts out during operation.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	► Remove the battery, 📖 13.2. ► Allow the sweeper and battery to cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	3 LEDs glow red.	Sweeper too hot.	
		The overload protection has released.	► Remove the battery, 📖 13.2. ► Remove jammed material, 📖 20.2. ► Reset the overload protection, 📖 16.4.
Run-time is too short.		Battery not fully charged.	► Charge the battery, 📖 9.
		Useful life of battery has been reached or exceeded.	► Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer.

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
Battery is not being charged even though LED on charger glows green.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). ► Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 23.4.
The sweeper is hard to push.		The side brushes or the sweeping rollers are blocked.	► Remove the battery, 🕮 13.2. ► Remove jammed material, 🕮 20.2.
		The pressure of the side brushes is too high.	► Remove the battery, 🕮 13.2. ► Adjust the height of the side brushes, 🕮 16.1.
		The gearbox is stiff.	► Remove the battery, 🕮 13.2. ► Lubricate the gearbox, 🕮 21.3.
Dirt is leaking from the side.		The container is full.	► Remove the battery, 🕮 13.2. ► Empty the container.
The sweeping performance is too low.		The container is full or the dirt in the container is too heavy.	► Remove the battery, 🕮 13.2. ► Empty the container.
		The side brushes or the sweeping roller are worn out.	Replace the side brushes or sweeping roller.
Battery cannot be found with the STIHL connected App.		Bluetooth® interface at the battery or at your mobile device is not turned on.	► Activate the Bluetooth® interface at the battery and at your mobile device, 🕮 11.1.
		Distance between the battery and your mobile device is too large.	► Reduce the distance between the battery and your mobile device, 🕮 23.2. ► If the battery still cannot be found with the STIHL connected App: Contact an authorized STIHL servicing dealer for assistance.

23 Specifications

23.1 STIHL KGA 770.0

– Approved battery type: STIHL AP series
– Theoretical sweeping performance: 34983 sq. ft./h (3250 m^2/h)
– Container capacity: 10.57 gal (40 l)
– Weight (m_{min}) without battery: 37.5 lbs (16,9 kg)
– Maximum incline: 100 % (45°)

For technical information regarding the STIHL AP series batteries, see the product information accompanying your battery.

For technical information regarding the STIHL AL 101, 301, 301-4 and 501 series chargers, see the product information accompanying your charger.

Batteries, chargers and other accessories sold separately. Contact your authorized STIHL servicing dealer for pricing and availability.

23.2 STIHL AP Series Battery

Approved charger types: STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.
– Battery technology: Lithium-Ion
– Voltage: 36 V
– Rated capacity in Ah[1]: See rating plate
– Stored energy in Wh[2]: See rating plate
– Weight in kg: See rating plate

[1]Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.

– Bluetooth® interface (only for batteries with)
  – Data transmission protocol: Bluetooth® 5.1. The mobile receiving devices must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support the Generic Access Profile (GAP).
  – Frequency band: ISM band 2.4 GHz
  – Radiated maximum transmission power: 1 mW
  – Bluetooth® signal range: maximum 33 ft. (10 m). The signal range may vary depending on ambient conditions and the performance of the designated receiving device, i.e., smartphone or tablet. The Bluetooth® range may be significantly limited when the signal is transmitted through metallic barriers (e.g., walls, shelving units, etc.) or near strong electromagnetic fields.
  – Minimum mobile terminal device (e.g., tablet, smartphone) system requirements: Android or iOS (in current version or higher)

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For a complete list of approximate battery runtimes, see www.stihl.com/battery-life.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word mark/logos are used by STIHL under license.

If the battery is equipped with a Bluetooth® interface, local operating restrictions (in aircraft or hospitals, for example) must be observed.

Other Trademarks

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

23.3 Ambient Temperature Limits

WARNING

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the ambient temperature limits specified below.
  – Do not charge the battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  – Do not use the sweeper or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  – Do not store the sweeper or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 158 °F (70 °C).

23.4 Ambient Temperature Recommendations

For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the sweeper and battery:
– Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
– Use: 14 °F to 104 °F (- 10 °C to 40 °C)
– Storage: - 4 °F to 122 °F (- 20 °C to 50 °C)

Charging, using or storing the battery outside the recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

If the battery became damp or wet during operation, allow it to dry at least 48 hours at temperatures between 59 °F (15 °C) and 122 °F (50 °C) and relative humidity below 70 % before charging or storing. Higher humidity can extend the drying time.

23.5 Symbols on the Sweeper and Battery

Symbol	Explanation
Ah	Ampere hour
V	Volt
Wh	Watt hour
m	Weight
IPX3	Protection against spraying water.
DC	Direct current

Certification/listing mark of MET

[2]The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.



STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual, 📖 25.



This product is designed for use with a STIHL battery. Permissible batteries are listed in this User Manual.

Direct current



Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.



The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling.



Manufacturer Code



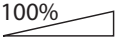
The contact pressure is high.



The contact pressure is low.



Turn in this direction to increase the contact pressure.



Observe the maximum incline.



The battery is equipped with Bluetooth® and can be connected with the STIHL connected App.

23.6 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

23.7 Compliance Statement

USA FCC 15 Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– reorient or relocate the receiving antenna,
– increase the separation between the equipment and receiver,
– connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
– consult an authorized STIHL servicing dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not change or modify this product in any way unless specifically allowed in this manual, since this could void your authority to operate it.

Canada EMC Compliance Statement for Power Tool and Charger

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

24 Replacement Parts and Equipment

24.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

25 Disposal

25.1 Disposal of the Power Tool

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ► Take the power tool, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- ► Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

25.2 Battery Recycling

WARNING

- Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.
- ► Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- ► Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- ► Recycle depleted batteries promptly.
- ► Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

26 Limited Warranty

26.1 Limited Warranty Policy

USA STIHL Incorporated

This product is sold subject to the STIHL Incorporated Limited Warranty Policy, available at www.stihlusa.com/warranty.html. It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

Canada STIHL Limited

This product is sold subject to the STIHL Incorporated Limited Warranty Policy, available at www.stihl.ca/en/warranty.html (English) www.stihl.ca/fr/garantie.html (French). It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 519-681-3000.

27 Trademarks

27.1 Registered Trademarks

STIHL®	FARM BOSS®
STIHL	iCademy®
MAGNUM®	
STIHL Cutquik®	MasterWrench Service®
ROCK BOSS®	MotoMix®
KISS MY AXE®	OILOMATIC®
AutoCut®	STIHL DUROMATIC®
YARD BOSS®	STIHL Quickstop®
STIHL ROLLOMATIC®	STIHL WOOD BOSS®
WOOD BOSS®	TIMBERSPORTS®
DIRT BOSS®	iMOW®
® ® ® ®	The color combination orange-grey (U. S. Registrations 2,821,860; 3,010,057; 3,010,058; 3,400,477; and 3,400,476)
STIHL TIMBERSPORTS KISS MY AXE ®	MASTERWRENCH STIHL SERVICE

27.2 Common Law Trademarks

4-MIX™	STIHL Injection™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	Team STIHL™
EasySpool™	HEXA™
ElastoStart™	IntelliCarb™
Ematic™	Master Control Lever™

STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
TapAction™	On A Single Charge™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Moto4™	STIHL RAPID™
STIHL SuperCut™	

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

28 Addresses

28.1

USA STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

Canada STIHL Limited

STIHL Limited
1515 Sise Road
Box 5666
London, ON. N6A 4L6
CANADA

Contenido

1 Introducción..... 26
2 Acerca de este manual de instrucciones.. 27
3 Componentes importantes.....27
4 Símbolos de seguridad en los productos..28
5 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....28
6 Seguridad de la batería.....34
7 Mantenimiento, reparación y almacenamiento..... 36
8 Antes de empezar a trabajar.....36
9 Carga de la batería..... 37
10 Diagnóstico de LED..... 38
11 Interfaz Bluetooth® de Radio.....39
12 Armado de la barredora..... 39
13 Colocación y extracción de la batería..... 40
14 Encendido y apagado de la barredora.....41
15 Revisión de los controles..... 41
16 Durante el funcionamiento..... 42
17 Después de completar el trabajo..... 43
18 Transporte.....43
19 Almacenamiento..... 45
20 Limpieza.....46
21 Inspección y mantenimiento..... 47
22 Guía de solución de problemas..... 48
23 Especificaciones..... 49
24 Piezas y equipos de repuesto.....52
25 Eliminación.....52
26 Garantía limitada.....52
27 Marcas comerciales.....53
28 Direcciones..... 53

1 Introducción

Gracias por su compra. La información que contiene este manual le ayudará a obtener el máximo rendimiento y la mayor satisfacción de su barredora STIHL, así como, si respeta las indicaciones correspondientes, a reducir el riesgo de lesiones que supone su uso.

CONSERVE ESTE MANUAL



Dado que esta barredora está accionada a batería y es de gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.



Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de usar el equipo por primera vez, y periódicamente de allí en adelante. Respete todas las medidas de seguridad. Un uso descuidado o inadecuado de la barredora puede causar lesiones graves o mortales.

No preste ni alquile nunca su barredora sin entregar también este manual de instrucciones. Solamente las personas que comprenden la información de este manual por completo deberán manejar la barredora.

Para obtener más información, o si no comprende alguna de las instrucciones incluidas en este manual, visite en Estados Unidos: www.stihlusa.com o en Canadá: www.stihl.ca o comuníquese con el concesionario autorizado de STIHL.

2 Acerca de este manual de instrucciones

2.1 Palabras identificadoras

Este manual contiene información sobre seguridad a la que usted debe prestar especial aten-

Manual de instrucciones original 0000011268_001_EA
Impreso en papel libre de cloro. El papel es reciclable.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025 0458-769-8801-A. VA0.B25.

ción. Dicha información se indica con los siguientes símbolos y palabras identificadoras:

PELIGRO

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, puede causar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

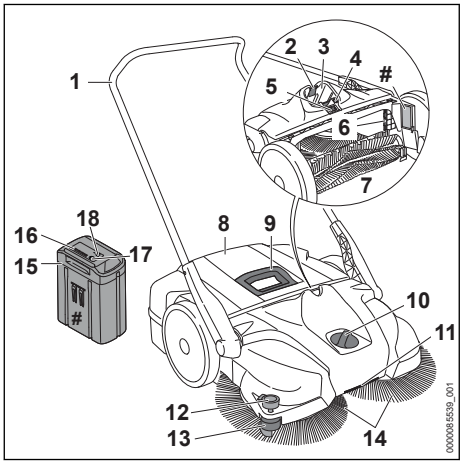
2.2 Símbolos en el texto

El siguiente símbolo tiene como finalidad ayudarlo a utilizar este manual.

Hace referencia a un capítulo o subcapítulo designado en este manual de instrucciones.

3 Componentes importantes

3.1 Barredora y batería



1 Mango
Para manejar la barredora.

2 Palanca de bloqueo
Asegura la batería en el compartimiento de la batería.

3 Compartimiento de la batería
Espacio en donde se coloca la batería.

4 Botón de reinicio
Reinicia la protección contra sobrecarga eléctrica.

5 Interruptor de encendido
Enciende y apaga la barredora.

6 Filtro de aire
Filtra el aire que se aspira.

7 Rodillo barredor
Introduce la suciedad en el recipiente.

8 Recipiente
Recoge la suciedad durante el barrido.

9 Mango
Para extraer y transportar el recipiente.

10 Interruptor giratorio
Para ajustar la altura de los cepillos laterales.

11 Asa de transporte
Para transportar la barredora.

12 Sujetador
Empuja las cerdas de los cepillos laterales hacia el suelo.

13 Rodillo guía
Guía la barredora a lo largo de paredes o banquetas.

14 Cepillos laterales
Barren la suciedad.

15 Batería
Suministra energía eléctrica al motor.

16 LED de la batería
Indican el estado de carga de la batería y muestran mensajes de error sobre posibles fallos de funcionamiento de la batería o de la herramienta motorizada.

17 Pulsador
Activa los LED de la batería. Activa y desactiva la interfaz de Bluetooth® (si aplica).

18 LED de "BLUETOOTH®" (solo para baterías con)
Indica si la interfaz de Bluetooth® está activada o desactivada.

 # Placa de características
Contiene los datos eléctricos y el número de serie del producto.

4 Símbolos de seguridad en los productos

4.1 Barredora

Los siguientes símbolos de seguridad se encuentran en la barredora:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las medidas de seguridad que se dan en el manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el cabello y la ropa suelta alejados de los cepillos laterales y del rodillo barredor, 🕮 5.4.



Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones y daños materiales a consecuencia de una activación accidental, quite la batería siempre que la barredora no esté en uso, 🕮 5.5.

4.2 Batería

Los siguientes símbolos de seguridad están presentes en la batería serie AP:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones de la batería y en el manual de la herramienta STIHL que utiliza esta batería. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por incendios, explosiones o quemaduras, incluidas quemaduras químicas, no desarme, aplaste, deje caer, dañe ni caliente a más de 212 °F (100 °C). Nunca la exponga al fuego ni la incinere, 🕮 6.1.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la unidad seca. Nunca la sumerja en agua u otros líquidos, 🕮 6.1.

Las baterías se venden por separado.

5 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

5.1 Advertencias e instrucciones de seguridad generales

Esta sección contiene las advertencias de seguridad y las instrucciones generales prescritas para aspiradoras con baterías. En secciones posteriores de este manual se proporcionan advertencias e instrucciones adicionales importantes.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, choques eléctricos y lesiones personales, cuando use una barredora eléctrica respete siempre las precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA BARREDORA

a) No deje el dispositivo desatendido si tiene la batería colocada. Apague la barredora y retire la batería cuando no la utilice y antes de realizar el mantenimiento.

b) No la exponga a la lluvia. Guárdelo bajo techo.

c) No permita que el aparato se use como juguete. Preste especial atención cuando lo utilice cerca de niños.

d) Utilice el aparato solamente de la manera descrita en este manual. Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.

e) No use el aparato si su batería está averiada. Si la barredora no está funcionando de la manera debida, si se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado a la intemperie o ha caído al agua, llévela a un centro de servicio autorizado.

f) No manipule la batería ni el aparato con las manos mojadas.

g) No introduzca ningún objeto por las aberturas. No utilice el aparato si alguna de las aberturas está taponada; mantenga el aparato libre de polvo, pelusas, pelos u otros materiales que puedan dificultar el flujo de aire.

h) Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas.

i) Ponga todos los controles en posición de apagado antes de sacar la batería.

j) No utilice el aparato para recoger líquidos inflamables o combustibles como la gasolina, ni en lugares donde este tipo de líquidos puedan estar presentes.

k) No recoja objetos que estén ardiendo o echen humo, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.

l) No utilice el aparato si el recipiente y/o los filtros están dañados o faltan.

⚠ ADVERTENCIA

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

5.2 Uso previsto

⚠ ADVERTENCIA

- Esta barredora está diseñada para eliminar suciedad, hojas, hierba, papel y materiales similares de superficies planas y duras.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves por incendio, explosión o exposición a partículas nocivas suspendidas en el aire, nunca use el equipo cerca de líquidos o vapores potencialmente explosivos. Nunca barra:
  - Asbesto o materiales que contengan asbesto.
  - Carbón o cenizas calientes, cigarrillos encendidos o partículas calientes de otro tipo.
  - Polvo de aluminio o magnesio, polvo con plomo o materiales similares.
  - Polvo o suciedad que contengan moho o agentes patógenos.
  - Gasolina, aceites, aguarrás, disolventes o cualquier líquido inflamable o combustible.
  - Ácidos, lejías o sustancias similares.
  - Agua salada o soluciones salinas.
- Use la barredora y la batería solo como se describe en este manual. No la utilice para ningún otro propósito; un uso indebido puede causar lesiones personales o daños materiales, incluidos daños en la barredora o la batería.
  - Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad de la barredora.
  - Nunca utilice una barredora que haya sido modificada o alterada, apartándose de su diseño original.
- Esta herramienta motorizada puede alimentarse con una batería de la serie STIHL AP.

La batería STIHL AP con C utiliza tecnología Bluetooth® para intercambiar información con los dispositivos móviles que ejecuten la aplicación STIHL connected.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado.

5.3 Operador

⚠ ADVERTENCIA

- El uso de la barredora puede ser agotador. El operador debe encontrarse en buenas condiciones, tanto físicas como mentales. Para reducir el riesgo de lesiones:
  - Consulte a su médico antes de usar la barredora si tiene algún problema de salud que podría verse agravado por un trabajo agotador.
  - No utilice la barredora si se encuentra bajo los efectos de cualquier sustancia (drogas, alcohol, medicamentos, etc.), que pueda afectar la visión, el equilibrio, la destreza o el juicio.
  - Permanezca alerta. No maneje la barredora cuando esté cansado. Si se cansa, haga una pausa.
  - No permita que los niños usen la barredora.
  - No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños, ni de animales, en la zona en que se está usando la barredora.
- Según los datos obtenidos por STIHL en la actualidad, el motor eléctrico de esta barredora no debe interferir con un marcapasos.
  - Sin embargo, las personas que tengan un marcapasos u otro dispositivo médico implantado deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar esta barredora.

5.4 Equipos de protección personal

⚠ ADVERTENCIA

- Si el cabello, la ropa o los trajes son arrastrados hacia los cepillos laterales o el rodillo barredor o se enredan en los componentes de la barredora, podría perderse el control y producirse lesiones graves. Para reducir el riesgo de lesiones graves:



  - ► Use ropa resistente y ajustada que le permita moverse con completa libertad.



- ► Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, pantalones de pierna ancha o con dobladillo volteado hacia fuera, joyas y otras prendas que podrían ser atraídos por los cepillos laterales o el rodillo barredor.
- ► Sujétese el cabello por encima de los hombros antes de empezar a trabajar.

- Es muy importante tener una buena estabilidad. Como ayuda para mantener los pies apoyados de forma segura y para reducir el riesgo de lesiones durante el trabajo:



- ► Lleve un calzado resistente con suela antideslizante. Nunca use sandalias, chanclas, zapatos que dejen los dedos al descubierto ni calzado similar.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la pérdida de control durante el uso:



- ► STIHL le recomienda que lleve guantes de trabajo gruesos antideslizantes de cuero o de otro material resistente al desgaste cuando manipule la barredora o su recipiente.

5.5 Barredora

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendios y explosiones:
  - – No exponga la barredora a la lluvia, al agua ni a una humedad excesiva.
  - – Nunca sumerja la barredora en agua ni en otros líquidos.
  - – Guarde la barredora bajo techo.
  - – Nunca utilice la barredora si la carcasa del motor tiene roturas o daños.
- Esta barredora a batería está destinada únicamente a eliminar suciedad, hojas, hierba, papel y materiales similares de superficies planas y duras. Su uso para otros fines puede aumentar el riesgo de lesiones y de daños materiales.
  - – Lea y respete las instrucciones de manejo de este manual para conocer las aplicaciones aprobadas, 🕮 16.
- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas que se encuentran cerca sufran lesiones:



- ► Siempre apague la barredora y quite la batería antes de armarla, transportarla, ajustarla, inspeccionarla, limpiarla, darle mantenimiento, repararla o guardarla, y en cualquier momento en que no se esté usando.
  - – Apague la barredora y saque la batería antes de retirar el material que se haya atascado.
  - – Nunca deje la barredora desatendida si tiene la batería colocada.
- Si bien es posible conectar ciertos accesorios no autorizados a su barredora STIHL, le advertimos de que su uso puede ser extremadamente peligroso. Le recomendamos que utilice únicamente accesorios suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para el uso con este modelo específico.
  - – Use solo accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.
  - – Nunca modifique, de ninguna manera esta barredora.
  - – Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad de la barredora.
  - – Nunca utilice una barredora que haya sido modificada o alterada, apartándose de su diseño original.
- Si la barredora se cae o se expone a un impacto fuerte similar al de una caída:
  - – Asegúrese de que no se ha dañado, de que está en buenas condiciones y de que funciona correctamente antes de reanudar el trabajo.
  - – Verifique que los controles y los dispositivos de seguridad funcionen correctamente.
  - – Compruebe si los LED de la batería indican que hay algún mensaje de error, 🕮 22.
  - – Asegúrese de que la batería no se ha dañado. Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.
  - – Nunca trabaje con una barredora o con una batería que estén dañadas o averiadas. Si tiene dudas, lleve la barredora y la batería a su concesionario de servicio autorizado STIHL para que las revisen.
- Si la barredora o la batería ha sufrido daños o no funciona debidamente, o si ha estado a la intemperie o expuesta a la lluvia, es posible que sus componentes ya no funcionen debidamente y que los dispositivos de seguridad

hayan quedado inoperantes. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales:
  – Lleve la barredora a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.
- Las piezas de repuesto auténticas de STIHL están diseñadas específicamente para su modelo de barredora, y satisfacen las necesidades de rendimiento y seguridad correspondientes. El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
  – STIHL recomienda utilizar únicamente repuestos de STIHL idénticos a las piezas originales.

5.6 Uso de la barredora

5.6.1 Antes de usar

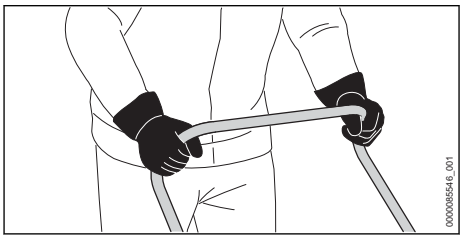
⚠ ADVERTENCIA

- Un uso inadecuado o no autorizado puede causar lesiones y daños materiales.
  – Utilice la barredora solo como se describe en este manual de instrucciones.
- El uso de una barredora que se ha modificado, que está dañada, mal ajustada, no se ha mantenido debidamente, o que no se ha montado por completo y de forma segura, puede derivar en una falla de funcionamiento y aumentar el riesgo de lesiones personales graves o mortales.
  – No utilice nunca una barredora que haya sido modificada, que esté dañada, mal mantenida, o que no se haya montado completamente y de forma segura.
  – Siempre revise que la barredora esté en buenas condiciones y funcione correctamente antes de iniciarla.
  – Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad.
  – Si la barredora o cualquiera de sus piezas está dañada o no funciona correctamente, llévelas a un concesionario de servicio STIHL autorizado. No use la barredora hasta que el problema se haya solucionado.
- Antes de colocar la batería:
  – Compruebe si hay corrosión o materias extrañas en los contactos del compartimiento de la batería; mantenga los contactos limpios.
  – Nunca inserte ni use una batería que esté defectuosa, dañada, agrietada o deformada, o que pierda líquido.
  – Lea y siga las instrucciones para encender la barredora, 📖 14.1.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por un arranque accidental:
  – Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición de apagado antes de colocar la batería.



  ► Apague la barredora y quite la batería antes de armarla, transportarla, ajustarla, inspeccionarla, limpiarla, darle mantenimiento, repararla o guardarla, y en cualquier momento en que no se esté usando.
  – Nunca deje la barredora desatendida si tiene la batería colocada.
  – Nunca guarde la batería en la barredora.

5.6.2 Sujeción y control de la barredora



⚠ ADVERTENCIA

- Para sujetar con firmeza y controlar correctamente la barredora:
  – Mantenga el mango limpio y seco en todo momento. Protéjalo de la humedad, del alquitrán, del aceite, de la grasa y de la resina.
- Para reducir el riesgo de que el operador u otras personas sufran lesiones graves o mortales por la pérdida del control:
  – Sujete siempre el mango firmemente con las dos manos mientras trabaja.
  – Sujete firmemente el mango con los dedos.
  – Sostenga la barredora en una posición en la que todas las partes de su cuerpo queden alejadas de los cepillos laterales y del rodillo barredor siempre que esté colocada la batería.
  – Proceda con extrema precaución cuando trabaje en declives o en terrenos irregulares.
  – No utilice la barredora para transportar personas ni objetos.
  – No fije objetos al mango.
- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una pérdida de control:

– No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.

5.6.3 Condiciones de trabajo

Condiciones de trabajo en los Estados Unidos

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice la barredora únicamente cuando tenga buena visibilidad, en condiciones de luz diurna favorables.
  – Aplace el trabajo si hace mal tiempo, hay viento, lluvia o niebla.
- Su barredora es una máquina que debe ser manejada solamente por una persona.
  – No permita que otras personas se acerquen a la zona general de trabajo.
  – No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños y animales, en los lugares en los que se esté usando la máquina.
- Para reducir el riesgo de lesiones en el operador, las personas que se encuentren cerca y usuarios no autorizados:
  – Nunca deje la barredora desatendida si tiene la batería colocada.
  – Apague la barredora y retire la batería durante las descansos de trabajo y en cualquier otro momento en que la barredora no esté en uso.
- Las chispas que se generan durante el funcionamiento de la barredora pueden llegar a encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendios y explosiones:
  – Nunca utilice la barredora en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
  – Lea y respete las recomendaciones de las autoridades gubernamentales (por ejemplo, OSHA), para identificar y evitar los peligros que representan los gases, líquidos, vapores o polvos combustibles, así como otros materiales y sustancias combustibles.
- El uso de esta barredora puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.
  – Consulte con agencias gubernamentales tales como EPA, OSHA, CARB y NIOSH, al igual que otras fuentes fidedignas sobre materiales peligrosos si desconoce los riesgos asociados con las sustancias particulares con las cuales está trabajando.
- Algunos polvos que se producen al barrer pueden contener sustancias químicas consideradas por el Estado de California y por otras autoridades como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.
  – Esta barredora no está diseñada para recoger materiales que contengan asbesto, pintura con plomo, sílice cristalina respirable ni otras sustancias nocivas o tóxicas. El uso para este tipo de propósitos está prohibido.
- La inhalación de determinados polvos, y especialmente de polvos orgánicos como el moho o el polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en personas sensibles a estas sustancias. La inhalación repetida o en grandes cantidades de polvo o de otros contaminantes suspendidos en el aire, y especialmente de las partículas más pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo.
  – Controle el polvo en su origen siempre que sea posible.
  – En la medida de lo posible, use la barredora de modo que el viento o la propia máquina dirijan cualquier polvo, vapor o partículas de otro tipo que se generen en dirección contraria a la del operador.
  – Si no es posible mantener el polvo y otras partículas inhalables a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por NIOSH que reúna las características adecuadas para las condiciones específicas de la zona de trabajo. Siga las recomendaciones de las entidades gubernamentales (por ejemplo, OSHA/NIOSH), y de las asociaciones laborales y comerciales.
  – Cuando vacíe el recipiente, limpie el filtro de aire o los insertos de espuma, lleve siempre una protección adecuada de las vías respiratorias que esté aprobada por PHAC, para reducir el riesgo de inhalar sustancias peligrosas.
- La aspiración de polvo de asbesto es peligrosa y puede causar lesiones graves o mortales, enfermedades de las vías respiratorias o cáncer, incluido el mesotelioma. El uso y la eliminación de los productos que contienen asbesto están estrictamente reglamentados por OSHA y EPA.
  – Si tiene razones para creer que está alterando asbesto, suspenda el trabajo de

inmediato y póngase en contacto con las autoridades estatales y locales competentes o con la EPA, con su empresa o con el representante local de OSHA.

Condiciones de trabajo en Canadá

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice la barredora únicamente cuando tenga buena visibilidad, en condiciones de luz diurna favorables.
  - Aplace el trabajo si hace mal tiempo, hay viento, lluvia o niebla.
- Su barredora es una máquina que debe ser manejada solamente por una persona.
  - No permita que otras personas se acerquen a la zona general de trabajo.
  - No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños y animales, en los lugares en los que se esté usando la máquina.
- Para reducir el riesgo de lesiones en el operador, las personas que se encuentren cerca y usuarios no autorizados:
  - Nunca deje la barredora desatendida si tiene la batería colocada.
  - Apague la barredora y retire la batería durante las descansos de trabajo y en cualquier otro momento en que la barredora no esté en uso.
- Las chispas que se generan durante el funcionamiento de la barredora pueden llegar a encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendios y explosiones:
  - Nunca utilice la barredora en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
  - Lea y respete las recomendaciones de las autoridades gubernamentales (por ejemplo, CCOHS), para identificar y evitar los peligros que representan los gases, líquidos, vapores o polvos combustibles, así como otros materiales y sustancias combustibles.
- El uso de esta barredora puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.
  - Consulte a agencias gubernamentales como ECCC, CCOHS y PHAC o investigue en otras fuentes fidedignas sobre materiales peligrosos si desconoce los riesgos asociados con las sustancias concretas que va a aspirar.
- Algunos polvos que se producen al barrer pueden contener sustancias químicas consideradas por el Estado de California y por otras autoridades como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.
  - Esta barredora no está diseñada para recoger materiales que contengan asbesto, pintura con plomo, sílice cristalina respirable ni otras sustancias nocivas o tóxicas. El uso para este tipo de propósitos está prohibido.
- La inhalación de determinados polvos, y especialmente de polvos orgánicos como el moho o el polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en personas sensibles a estas sustancias. La inhalación repetida o en grandes cantidades de polvo o de otros contaminantes suspendidos en el aire, y especialmente de las partículas más pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo.
  - Controle el polvo en su origen siempre que sea posible.
  - En la medida de lo posible, use la barredora de modo que el viento o la propia máquina dirijan cualquier polvo, vapor o partículas de otro tipo que se generen en dirección contraria a la del operador.
  - Si no es posible mantener el polvo y otras partículas inhalables a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por PHAC que reúna las características adecuadas para las condiciones específicas de la zona de trabajo. Siga las recomendaciones de las entidades gubernamentales (por ejemplo, CCOHS/PHAC), y de las asociaciones laborales y comerciales.
  - Cuando vacíe el recipiente, limpie el filtro de aire o los insertos de espuma, lleve siempre una protección adecuada de las vías respiratorias que esté aprobada por PHAC, para reducir el riesgo de inhalar sustancias peligrosas.
- La aspiración de polvo de asbesto es peligrosa y puede causar lesiones graves o mortales, enfermedades de las vías respiratorias o cáncer, incluido el mesotelioma. El uso y la eliminación de los productos que contienen asbesto están estrictamente reglamentados por CCOHS y ECCC.
  - Si tiene razones para creer que está alterando asbesto, suspenda el trabajo de inmediato y póngase en contacto con las

autoridades estatales y locales competentes o con ECCC, con su empresa o con el representante local de CCOHS.

5.6.4 Instrucciones de manejo

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de emergencia:
  - Apague el motor de inmediato y retire la batería.
- Para reducir el riesgo de incendio o de explosión, que podría provocar lesiones personales graves o daños materiales:



- Nunca barra líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni use la barredora en zonas en las que podría haber este tipo de líquidos.



- No barra objetos que estén ardiendo o echen humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Nunca barra fluidos que contengan disolventes o ácidos (por ejemplo, gasolina, aceite para calefacción, diluyente de pintura o acetona).

  - Nunca cubra la barredora ni el puerto de entrada de aire de la misma. Asegúrese siempre de que el motor cuente con una ventilación suficiente, para prevenir el sobrecalentamiento y daños en el equipo.
  - Apague la barredora antes de cambiar o ajustar cualquier accesorio o adaptador.
- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas de los alrededores sufran lesiones graves por contacto con los cepillos laterales giratorios o el rodillo barredor:
  - Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos de los cepillos laterales giratorios y del rodillo barredor.
  - Use guantes de trabajo gruesos siempre que manipule la barredora o sus cepillos laterales giratorios y el rodillo barredor.
  - No toque los cepillos laterales giratorios ni el rodillo barredor mientras la batería esté insertada.
  - Nunca toque con la mano ni con ninguna otra parte del cuerpo los cepillos laterales giratorios ni el rodillo barredor en movimiento.
  - Nunca retire material atascado sin antes apagar la barredora y extraer la batería.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por un arranque accidental de la máquina:
  - Nunca toque los cepillos laterales giratorios ni el rodillo barredor con la mano ni con ninguna otra parte del cuerpo cuando la batería esté insertada.
- Barrer herbicidas, pesticidas, fertilizantes u otros productos químicos puede ser peligroso, y puede causar lesiones graves o mortales a las personas y daños al medio ambiente.
  - Nunca use la barredora para recoger ningún tipo de producto químico.
- Usar la barredora sin los filtros y los insertos de espuma puede dañarla.
  - Nunca use su barredora si el filtro de aire o los insertos de espuma están dañados o no están colocados.
  - Sustituya los filtros de aire o los insertos de espuma dañados.
- Para reducir el riesgo de lesiones en los espectadores:
  - No permita que otras personas se acerquen a la zona general de trabajo.
- Para reducir el riesgo de caída de objetos, andamios o estanterías que provoquen lesiones graves o daños materiales:
  - Nunca golpee objetos, andamios o estanterías con la barredora mientras barre.

6 Seguridad de la batería

6.1 Advertencias e instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

- Lea y respete las medidas de seguridad que figuran en la batería, así como todas las advertencias e instrucciones que se adjuntan con ella.
- El uso de baterías no autorizadas puede causar daños en la herramienta motorizada y provocar incendios, explosiones, lesiones personales y daños materiales.
  - Use únicamente baterías auténticas de la serie AP de STIHL con esta herramienta motorizada.
- La utilización de baterías de la serie AP de STIHL para cualquier fin que no sea alimentar los productos de STIHL podría ser extremadamente peligroso.
  - Use las baterías de la serie AP de STIHL solo para proporcionar alimentación a productos de STIHL compatibles.
- El uso de cargadores no autorizados puede causar daños en la batería y provocar incendios, explosiones, lesiones y daños materiales.
  - Para cargar las baterías de la serie AP de STIHL, utilice siempre cargadores auténti-

cos de las series AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 501 de STIHL.

- La batería tiene funciones y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se agriete, pierda líquido, se incendie o explote.



  - ► Nunca permita que la temperatura de la batería supere los 212 °F (100 °C).
  - ► Nunca prenda fuego a la batería, ni la coloque sobre o junto a fuegos, estufas u otro tipo de objetos que alcances temperaturas muy altas.
  - – Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.
  - – Nunca abra, desmonte ni golpee la batería; no la deje caer ni la exponga a impactos fuertes o a daños de cualquier otro tipo.
  - – Nunca exponga la batería a microondas ni a presiones elevadas.
  - – Nunca introduzca objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Las temperaturas extremas pueden hacer que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones graves o fatales y daños materiales.
  - – Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 🕮 23.3.
- Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales y daños materiales en caso de que la batería humee, tenga un olor inusual o se caliente más de lo habitual durante el uso, la carga o el almacenamiento:
  - – Deje de usar o de cargar la batería inmediatamente. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de que se produzca un cortocircuito, que podría causar, a su vez, una descarga eléctrica, un incendio o una explosión:



  - ► Si una batería de la serie AP de STIHL ha estado expuesta a la lluvia durante el trabajo, sáquela de la herramienta y déjela secar bajo techo. Asegúrese de que está completamente seca antes de cargarla o de usarla.
  - ► No manipule la batería con las manos mojadas.
  - ► Nunca sumerja en agua ni en ningún otro líquido una batería de STIHL.
  - – Nunca puentee las terminales de la batería con alambres ni con otros objetos metálicos.
  - – Cuando no la esté usando, mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (p. ej., clips para papel, clavos, monedas, llaves).
  - – Guarde la batería bajo techo, en un lugar seco.
  - – Nunca guarde la batería en entornos húmedos o corrosivos, ni en condiciones que puedan provocar corrosión en los componentes metálicos.
  - – Nunca guarde la batería en la herramienta motorizada.
  - – Cuando guarde la batería, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL (2 LEDs verdes).
  - – Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  - – Proteja la batería de la exposición a productos corrosivos, como las sustancias químicas utilizadas en el jardín o las sales descongelantes.
  - – Proteja la batería de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
  - – No intente reparar, abrir ni desmontar la batería.
- El líquido que contiene la batería, y que puede derramarse en determinadas circunstancias, es potencialmente nocivo y puede provocar irritaciones en los ojos y en la piel, quemaduras químicas y otras lesiones graves.
  - – Evite el contacto con la piel y con los ojos.
  - – Para recoger el líquido de batería derramado, use un producto absorbente inerte, como la arena.
  - – En caso de contacto accidental, limpie inmediatamente y a fondo la zona afectada con un jabón suave y agua.
  - – Si le entra líquido de batería en los ojos: no se los frote. Enjuágese los ojos con agua corriente durante al menos 15 minutos y acuda al servicio médico más cercano.
- Si la batería se prende fuego, puede resultar peligrosa. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves y daños materiales, en caso de incendio:
  - – Evacue la zona. El fuego se puede extender rápidamente. Manténgase lejos de cualquier vapor que se genere y respete una distancia de seguridad suficiente.
  - – Avise a los bomberos.
  - – Aunque se puede usar agua para apagar un incendio de batería, es preferible utilizar un

extintor de incendios de polvo químico multiuso.
– Consulte al departamento de bomberos sobre cómo desechar correctamente una batería quemada.

- Si la batería se cae, puede provocar lesiones o daños materiales. Para evitar que la batería se caiga al sacarla:
  – Coloque la barredora sobre una superficie nivelada.
  – Tenga cuidado cuando saque la batería.

7 Mantenimiento, reparación y almacenamiento

7.1 Advertencias e instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones de otro tipo, así como de daños materiales:
  – Respete rigurosamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento que se dan en las secciones correspondientes de este manual de instrucciones.
  – STIHL le recomienda que encargue la realización de los trabajos de reparación a un concesionario de servicio STIHL autorizado.
- Un arranque accidental puede provocar lesiones o daños materiales. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por la activación accidental:



  ► Apague la barredora y quite la batería antes de inspeccionar la barredora o de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento o reparación, así como antes de guardarla y cuando no vaya a utilizarla.
- El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
  – Para llevar a cabo tareas de reparación o mantenimiento, STIHL recomienda utilizar únicamente piezas de repuesto STIHL idénticas a las originales.
- Para reducir el riesgo de cortocircuitos, incendios o explosiones:
  – Nunca utilice la barredora si la carcasa del motor tiene roturas o daños.
- Para reducir el riesgo de cortocircuitos e incendios:
  – Mantenga las ranuras de la batería libres de cuerpos extraños. Límpielas siempre que sea necesario con un paño seco o con un cepillo suave y seco.
- Un almacenamiento incorrecto puede resultar en un uso no autorizado, provocar daños en la barredora y en la batería y aumentar el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de otras lesiones, así como de daños materiales.
  – Retire la batería de la barredora antes de guardarla.
  – Nunca guarde la barredora con la batería puesta.
  – Cuando guarde la batería, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL (2 LEDs verdes).
  – Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  – Guarde la barredora y la batería en un lugar seco y seguro al que no puedan acceder los niños u otras personas no autorizadas.
  – Nunca guarde la batería en la barredora ni en un recipiente con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas o llaves).
- Si la batería se cae, puede provocar lesiones o daños materiales. Para evitar que la batería se caiga al sacarla:
  – Tenga cuidado cuando saque la batería.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

8 Antes de empezar a trabajar

8.1 Preparación de la barredora para el uso

Antes de empezar a trabajar:

- ► Cargue por completo la batería, 🕮 9.
- ► Instale el mango, 🕮 12.1.
- ► Ajuste la altura de los cepillos laterales, 🕮 16.1.
- ► Compruebe que los controles funcionan correctamente y están en buen estado, 🕮 15.1.
- ► Coloque la barredora sobre suelo firme o sobre otra superficie resistente en un lugar abierto.

8.2 Conexión a la aplicación STIHL connected

- ► Encienda la interfaz de Bluetooth® de su dispositivo móvil.
- ► Encienda la interfaz de Bluetooth® de la batería, 🕮 11.1

- ► Descargue la aplicación STIHL connected de Google Play o de la App Store.
- ► Siga las instrucciones de la aplicación para crear una nueva cuenta de usuario. Los usuarios que ya hayan utilizado la aplicación deben iniciar sesión con los datos de acceso de su cuenta.
- ► Siga las instrucciones paso por paso para añadir la batería a su lista de equipos.

9 Carga de la batería

9.1 Preparación del cargador

ADVERTENCIA

- Lea y respete las precauciones de seguridad dadas en la batería y en el cargador y todas las advertencias e instrucciones que acompañan a dichos productos. Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y una explosión, asegúrese de que el cargador y sus componentes estén secos y no estén dañados. Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 23.4.

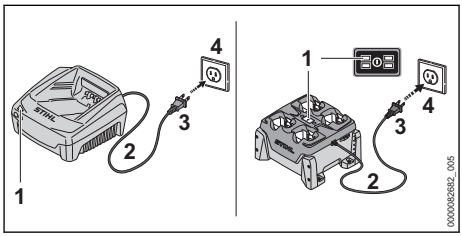
ADVERTENCIA

- Un circuito eléctrico doméstico típico suministra entre 15 y 20 amperios. Un cargador STIHL AL 501 consume aproximadamente 4.8 amperios. Un solo cargador AL 301 o AL 301-4 consume aproximadamente 4.4 amperios, mientras que un AL 101 consume aproximadamente 1.3 amperios. Para reducir el riesgo de incendios provocados por la sobrecarga de un circuito eléctrico:
  - – Asegúrese de que el sistema eléctrico tiene capacidad suficiente para resistir el consumo eléctrico previsto antes de cargar la batería.
  - – Si tiene que cargar varias baterías, cárguelas una a la vez o en circuitos separados, a menos que tenga la certeza de que su circuito resistirá el consumo total que necesitan todos los cargadores.

ADVERTENCIA

- Dado que el cargador se calienta durante el proceso de carga, no haga funcionar el cargador sobre superficies que puedan incendiarse o en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvo u otros materiales y sustancias combustibles.

Para preparar el cargador para el funcionamiento:



- ► Inserte el enchufe (3) en una toma de corriente eléctrica (4) correctamente instalada y que coincida con la tensión y la frecuencia eléctrica indicadas en la placa de características del cargador.

El cargador ejecutará una autoprueba inmediatamente después de enchufarlo. El LED del cargador (1) se iluminará en verde durante 1 segundo aproximadamente, y luego en rojo por un lapso breve hasta apagarse. Una vez que el LED se apaga, la autoprueba ha finalizado y el cargador está listo para cargar la batería.

- ► Ubique el cable eléctrico (2) como para que no se lo pise, cause tropiezos, esté en contacto con objetos cortantes o partes móviles o, de otro modo esté sometido a daño o esfuerzo.

9.2 Carga

ADVERTENCIA

- Las baterías STIHL tienen características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote. Nunca cargue una batería que no funcione bien, que esté dañada o deformada o tenga fugas, ni utilice un cargador averiado. Nunca inserte una batería o adaptador mojado. Nunca use un cargador que esté mojado. Respete todas las advertencias e instrucciones específicas de su batería y de su cargador.

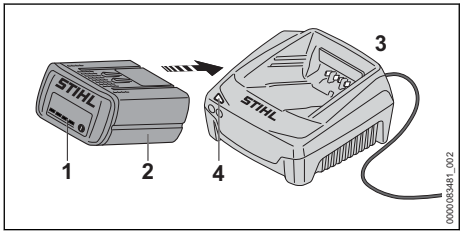
La batería no se suministra completamente cargada de fábrica. STIHL le recomienda que cargue la batería por completo antes de usarla por primera vez.

Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 23.4.

La batería se calienta durante el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si se conecta al cargador una batería caliente, puede ser necesario esperar a que se enfríe para que empiece a cargarse. El proceso de carga solo comienza una vez que la batería se ha enfriado lo suficiente.

El tiempo de carga depende de varios factores, tales como el estado de la batería y la temperatura ambiente. Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para recargar una pila AP:



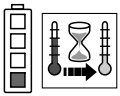
- Inserte la batería (2) en el cargador (3) hasta que haga tope.
  El LED del **cargador** se ilumina en verde cuando la batería se está cargando.
  Los LED (1) de la **batería** se iluminan en verde e indican el estado de la carga.
  Cuando los LEDs de la pila se apagan, el proceso de recarga se completa y el cargador se apaga solo. La pila puede extraerse del cargador.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el cargador no se vaya a usar durante un periodo prolongado.
- Para cargar las baterías de la serie AP de STIHL, utilice siempre cargadores auténticos de las series AL 101, AL°301, AL°301-4 o AL °501 de STIHL.

10 Diagnóstico de LED

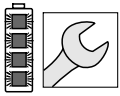
10.1 Batería AP de STIHL

10.1.1 Estado de la batería

Cuatro LED muestran el estado de la batería. Estos LED pueden encenderse o destellar en verde o rojo.



Si un LED se enciende en rojo continuamente, la batería está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).



Si los cuatro LED destellan en rojo: la batería está averiada y debe reemplazarse. No intente cargar, usar ni guardar la batería.

10.1.2 Estado de la barredora

Cuando la batería se coloca en la barredora, los mismos LEDs de la batería indicarán el estado de la barredora.

Si los tres LEDs se encienden en rojo continuamente, la barredora está demasiado caliente. Deje que la barredora se enfríe.

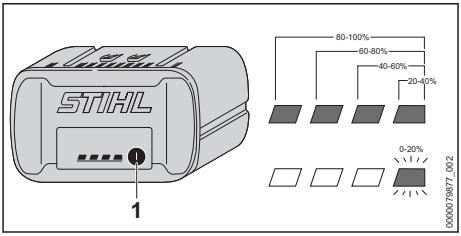
Si tres LEDs destellan en rojo cuando activa el botón de encendido, la barredora tiene un defecto eléctrico. No utilice la barredora. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarla.

Para información de solución de problemas. 🕮 22.1.

10.1.3 Estado de carga

Los LEDs en la batería también muestran el estado de carga de la batería.

Para determinar el estado de carga de la batería:



- Presione el botón (1) en la batería.
  Los LEDs de la batería se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

Por ejemplo:

Si cuatro LED se encienden en verde continuamente, la carga está completa.

Si un LED destella en verde, queda menos del 20 % de la carga.

11 Interfaz Bluetooth® de Radio

11.1 Cómo activar la interfaz Bluetooth®

- ► Mantenga presionado el botón pulsador durante aproximadamente 3 segundos.
  Si el LED Bluetooth® junto al símbolo de conectado se ilumina en azul durante aproximadamente 3 segundos, la interfaz Bluetooth® de la batería está activada.

11.2 Cómo desactivar la interfaz Bluetooth®

- ► Mantenga presionado el botón pulsador durante aproximadamente 3 segundos.
  Si el LED Bluetooth® parpadea en azul seis veces, la interfaz Bluetooth® está desactivada.

11.3 Cómo restablecer la batería a los ajustes de fábrica a través de Bluetooth® (solo AP 300 S y AP 500 S)

Restablecer la batería a los ajustes de fábrica significa que se eliminarán todos los datos específicos del usuario.

- ► Presione el botón pulsador cuatro (4) veces en rápida sucesión y manténgalo presionado la cuarta vez hasta que el LED “BLUETOOTH®" junto al símbolo parpadee en azul.
- ► Luego suelte el botón pulsador inmediatamente.
- ► Conecte la batería a la aplicación STIHL connected para confirmar que se hayan eliminado todos los datos específicos del usuario.

12 Armado de la barredora

12.1 Montaje del mango

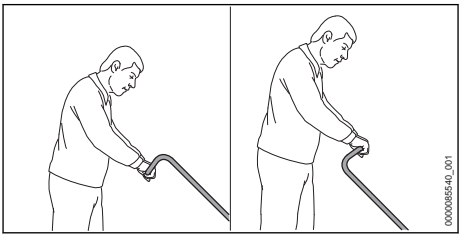
ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones debidas a una activación involuntaria, asegúrese de que la batería no esté colocada en la barredora antes de iniciar el montaje.

ADVERTENCIA

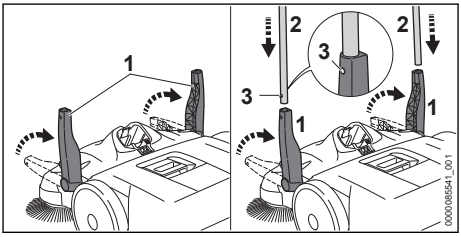
- Para reducir el riesgo de lesionarse por la pérdida de control, compruebe que el mango esté montado de manera correcta y segura antes de empezar a trabajar. Tenga sumo cuidado y evite que sus dedos queden atrapados entre las piezas.

El mango puede montarse en 2 posiciones en función de la estatura del usuario.



Para montar el mango:

- ► Apague la barredora, 14.2.
- ► Retire la batería, 13.2.
- ► Coloque la barredora sobre una superficie nivelada.
- ► Coloque el mango en función de la estatura del usuario.



- ► Coloque ambos soportes (1) en posición vertical.
- ► Empuje el mango (2) en los soportes (1) al mismo tiempo.
  Un chasquido audible indicará que el mango se insertó correctamente.

13 Colocación y extracción de la batería.

13.1 Colocación de la batería

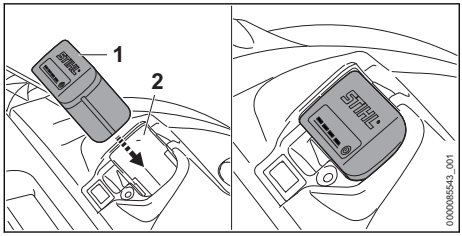
ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales o daños a la propiedad, nunca utilice una batería averiada, dañada, con grietas, con fugas o deformada, 🕮 6. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 🕮 23.3.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de activación involuntaria, nunca guarde la batería en la barredora, 🕮 19.2.

Para colocar la batería:



- Introduzca la batería (1) en su compartimento (2) hasta que haga tope.
  La batería está colocada correctamente cuando se escucha un chasquido. En esta posición, hay contacto eléctrico entre la batería y la barredora.

Debido a que las baterías nuevas no están completamente cargadas, STIHL recomienda cargarlas por completo antes de usarlas por primera vez, 🕮 9.

13.2 Extracción de la batería

ADVERTENCIA

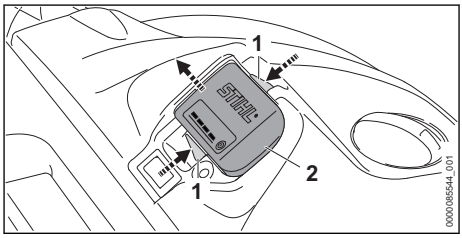
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por una activación accidental, retire la batería siempre antes de armar, transportar, ajustar, limpiar, reparar, mantener o guardar la barredora, y cuando no se esté usando.

ADVERTENCIA

- Saque la batería con cuidado, para evitar que se caiga y provoque lesiones o daños materiales.

Para retirar la batería:

- Coloque la barredora sobre una superficie nivelada.



- Apriete la palanca de bloqueo (1) para sacar la batería (2) de su compartimiento.

INDICACIÓN

- Evite exponer la batería a un calor excesivo o a la luz solar directa durante períodos prolongados. El uso o el almacenamiento a temperaturas no incluidas en el rango de temperatura ambiente recomendado pueden reducir el rendimiento de la batería.

14 Encendido y apagado de la barredora

14.1 Encendido

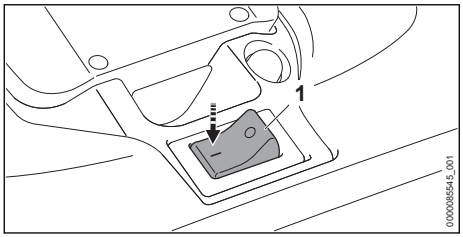
ADVERTENCIA

- Nunca haga funcionar su barredora si está dañada, mal ajustada o sin el mantenimiento adecuado, no está ensamblada de forma completa y segura o no funciona correctamente, 🕮 5.5.

Antes de encender la máquina:

- Asegúrese de que tiene los pies bien apoyados.
- Mantenga una posición erguida.
- Siempre sostenga y maneje la barredora colocando firmemente las dos manos en el mango.

Para encender la barredora:



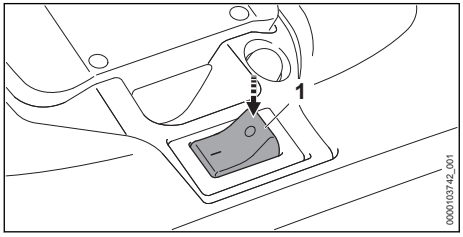
► Mueva el interruptor de encendido (1) a la posición **I** manualmente.
Los cepillos laterales y el rodillo barredor comenzarán a girar.

14.2 Apagado

ADVERTENCIA

- Los cepillos laterales y el rodillo barredor seguirán moviéndose durante unos instantes después de apagar la barredora. Para evitar lesiones graves, evite el contacto con los cepillos laterales y el rodillo barredor en movimiento. Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental o por un uso no autorizado de la máquina, apague la barredora, asegúrese de que los cepillos laterales y el rodillo barredor se ha detenido y retire la batería antes de transportar la unidad.

Para apagar la barredora:



► Mueva el interruptor de encendido (1) a la posición **0**.

Los cepillos laterales y el rodillo barredor continuarán moviéndose durante un tiempo breve después de oprimir el interruptor de encendido. Tenga cuidado de evitar el contacto después de oprimir el interruptor de encendido y al depositar la barredora en el suelo.

15 Revisión de los controles

15.1 Prueba de los controles

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones graves, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo alejados de los cepillos laterales y del rodillo barredor, 🕮 5.6.2. Asegúrese de que las personas de los alrededores permanezcan fuera de la zona de trabajo mientras prueba los controles.

Para probar los controles:
► Coloque la batería.
► Mueva el interruptor de encendido a la posición **I.**.
Los cepillos laterales y el rodillo barredor comenzarán a girar.
► Si 3 LEDs parpadean en rojo, retire la batería y lleve la barredora a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla de nuevo.
► Mueva el interruptor de encendido a la posición **0**.
► Espere hasta que los cepillos laterales y el rodillo barredor dejen de moverse.
► Si los cepillos laterales y el rodillo barredor no dejan de moverse después de poner el interruptor de encendido en **0,** retire la batería y lleve la barredora a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.

16 Durante el funcionamiento

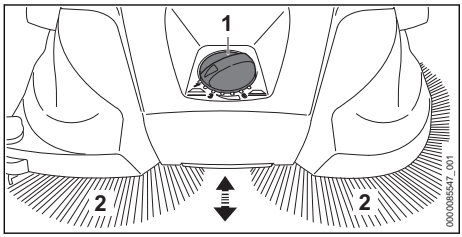
16.1 Ajuste de la altura de los cepillos laterales

La altura de los cepillos laterales se puede ajustar en 7 niveles en función de la superficie que se vaya a limpiar:
– Nivel 1 y nivel 2: superficies planas
– Nivel 3 y nivel 4: superficies irregulares, hojas mojadas o arena
– Nivel 5 a nivel 7: reajuste de las cerdas desgastadas

Las cerdas de los cepillos laterales deben apoyarse en la superficie con una ligera presión. Una presión excesiva aumenta el desgaste y reduce el tiempo de funcionamiento de la batería.

Para ajustar la altura de los cepillos laterales:
► Apague la barredora, 🕮 14.2.

► Coloque la barredora sobre una superficie nivelada.



► Coloque el interruptor giratorio (1) en la posición deseada.
Las cerdas (2) de los cepillos laterales se apoyan en la superficie con una ligera presión.

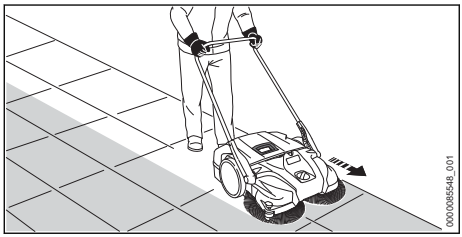
16.2 Barrido

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones, nunca utilice la barredora bajo la lluvia o en condiciones muy húmedas, 🕮 5.5. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado de la barredora, 🕮 5.6.2.

ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones graves, evite el contacto con los cepillos laterales giratorios y el rodillo barredor. Apague la barredora y saque la batería antes de retirar el material que se haya atascado, 🕮 5.6.4.



► Empuje la barredora hacia delante lentamente y de forma controlada, manteniendo las dos manos sobre la unidad en todo momento.
► Adapte la velocidad al entorno.
► Desplácese sobre pequeñas elevaciones de 0.78 a 1.2 pulg. (2 a 3 cm) presionando suavemente el mango.

Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 23.4.

Respete todas las leyes, reglamentos, estándares y normas aplicables.

16.3 Vaciado del recipiente

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales por objetos afilados en el recipiente, utilice siempre guantes de trabajo resistentes al vaciar el recipiente, 🕮 5.4.

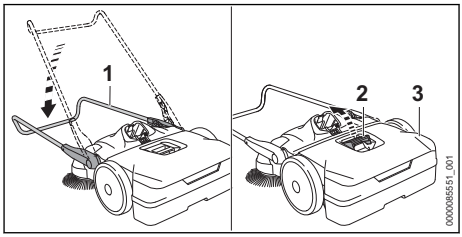
ADVERTENCIA

- Cuando vacíe el recipiente o limpie el filtro de aire o los insertos de espuma, lleve siempre una protección adecuada de las vías respiratorias que esté aprobada por NIOSH/MSHA, para reducir el riesgo de inhalar sustancias peligrosas.

STIHL recomienda vaciar el recipiente solo al aire libre.

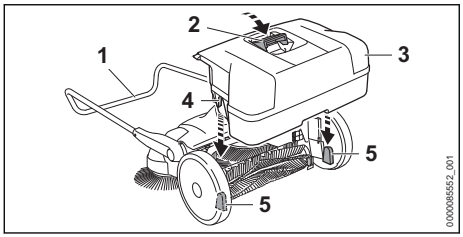
El recipiente está lleno cuando la suciedad recogida sale por el costado.

Para retirar el recipiente:
► Apague la barredora, 🕮 14.2.



► Coloque la barredora sobre una superficie nivelada.
► Pliegue el mango (1) hacia abajo.
► Tire del mango (2) hacia arriba.
► Quite y vacíe el recipiente (3).

Para montar el recipiente:
► Apague la barredora, 🕮 14.2.
► Coloque la barredora sobre una superficie nivelada.

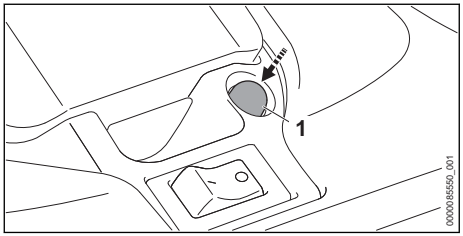


- Introduzca el recipiente (3) en la barredora de forma que los recortes (4) del recipiente encajen en los soportes (5) de la barredora.
- Presione el mango (2) hacia abajo.
- Pliegue el mango (1) hacia arriba.

16.4 Reinicio de la protección contra sobrecargas

La barredora está dotada de un mecanismo de protección contra sobrecargas eléctricas. Si la barredora se expone a una sobrecarga mecánica, la protección contra sobrecargas interrumpe la corriente eléctrica que recibe la barredora. La activación de la protección contra sobrecargas ayuda a proteger la barredora de un exceso de suministro de corriente eléctrica.

Para reiniciar la protección contra sobrecargas:
- Apague la barredora y quite la batería, 🕮 14.2.
- Deje que la barredora se enfríe.
- Retire el material atascado en los cepillos laterales o en el rodillo barredor.



- Oprima el botón de reinicio (1).
  Si el botón de reinicio se activa es porque el circuito eléctrico ya no está interrumpido.
- Si el botón de reinicio no se activa es porque la barredora no se ha enfriado correctamente. Deje que la barredora se enfríe y vuelva a oprimir el botón.
- Inserte la batería y encienda la barredora.

17 Después de completar el trabajo

17.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental o por un uso no autorizado de la máquina, apague la barredora, asegúrese de que los cepillos laterales y el rodillo barredor se han detenido y retire la batería antes de transportar la barredora.

Para preparar la barredora para el transporte o el almacenamiento:
- Apague la barredora, 🕮 14.2.
- Retire la batería, 🕮 13.2.
- Si la batería o la barredora se mojaron o humedecieron durante el funcionamiento, déjelas secar por separado y por completo antes de cargarlas o guardarlas, 🕮 23.4.

18 Transporte

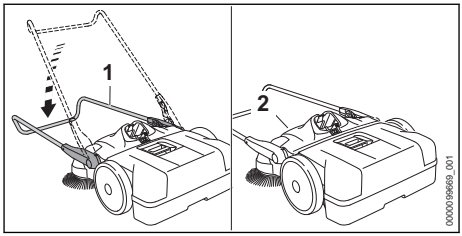
18.1 Barredora

ADVERTENCIA

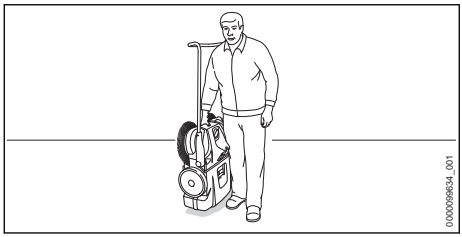
- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por una activación accidental, nunca transporte la barredora con la batería colocada.

Al transportar la barredora:
- Empuje la barredora hacia delante lentamente y de forma controlada.

Acarreo a mano de la barredora:

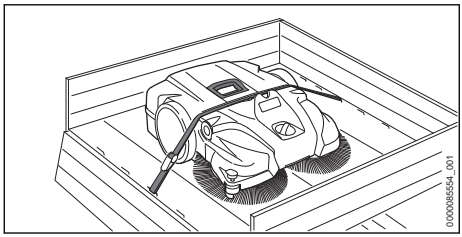


- Cuando transporte la barredora a mano, pliegue hacia abajo el mango (1), sujétela por el punto de agarre (2) y colóquela en posición vertical.



► Transporte la barredora por el punto de agarre con los cepillos laterales y el rodillo barredor apuntando en dirección opuesta a su cuerpo.

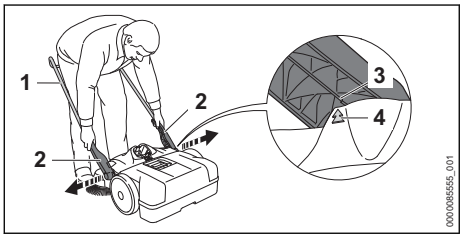
Transporte de la barredora en un vehículo:



► Cuando transporte la barredora en un vehículo, asegúrela y colóquela a manera de evitar que se vuelque, se golpee o se dañe.

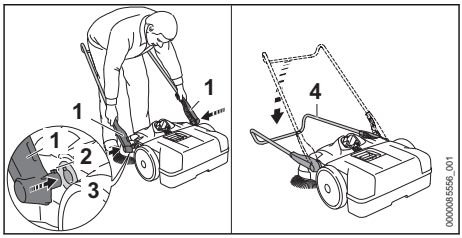
Si es necesario transportar la barredora de forma compacta, se puede retirar el mango con los soportes acoplados.

Para quitar el mango:



► Coloque el mango (1) en un ángulo de 45°. Las flechas (4) de la carcasa están alineadas con la barra (3) del soporte (2).
► Separe ligeramente el soporte y retírelo.

Para montar el mango:



► Separe ligeramente el soporte (1) y sujételo.
► Inserte las puntas encajables (2) en los recortes (3).
► Pliegue el mango (4) hacia abajo hasta que encaje con un clic audible.
El mango está montado.

18.2 Batería

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca transporte la batería con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas, llaves), 📖 6.

Al transportar la batería:
► Asegure la batería en un contenedor contra golpes o daños. Nunca transporte la batería con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas, llaves).
► Si transporta la batería en un vehículo, asegúrela junto con su contenedor para prevenir vuelcos, impactos y daños.

Las baterías STIHL cumplen con los requisitos establecidos en el Manual de las Naciones Unidas de Pruebas y Criterios, Parte III, Subsección 38.3.

El transporte comercial por aire, agua y tierra de celdas y baterías de iones de litio está regulado. Esta batería está clasificada como un producto UN 3480, Clase 9 y grupo de empaque II. Para transportarla, ya sea como parte de la herramienta completa o sola, es necesario cumplir con todas las normas de transporte correspondientes. Antes del transporte o traslado, consulte con la empresa de transporte por tierra o agua, o bien con la aerolínea de carga o pasajeros, para determinar si el transporte está prohibido o sujeto a restricciones o exenciones.

Por lo general, el usuario no necesita cumplir con ninguna condición adicional para poder transportar baterías STIHL por carretera hasta el sitio donde se encuentra la herramienta eléctrica. Verifique y respete cualquier norma especial que pudiera aplicarse a su situación.

Para obtener más información, visite en Estados Unidos: www.stihlusa.com/battery-transportation-safety o en Canadá: www.stihl.ca.

19 Almacenamiento

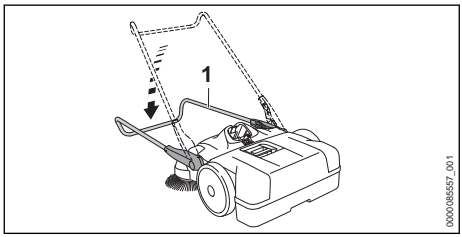
19.1 Almacenamiento de la barredora

ADVERTENCIA

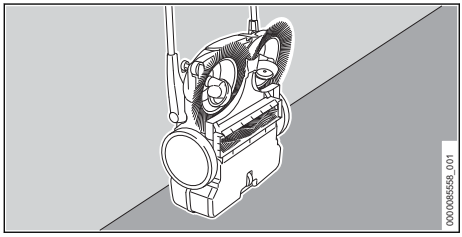
- Almacene la barredora en un lugar seco y seguro, inaccesible para los niños y otras personas no autorizadas, 📖 5.5. Nunca guarde la batería en la barredora. Un almacenamiento inadecuado puede resultar en el uso de la barredora por parte de personas no autorizadas, 📖 5.5.

Cuando guarde la barredora:

► Limpie la barredora, 📖 20.1.



► Pliegue el mango (1) hacia abajo.



► Coloque la barredora en posición vertical.
► Asegure y coloque la barredora de manera tal que se eviten vuelcos, impactos y daños.
► Asegure el mango para evitar que se pliegue involuntariamente.
► Guarde la barredora bajo techo, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

19.2 Batería

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca guarde la batería con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas, llaves),📖 6. Si la batería está húmeda o mojada, espere a que se seque por completo antes de guardarla, 📖 6.

ADVERTENCIA

- Las temperaturas extremas pueden dañar la batería y provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 📖 23.3.

Para almacenar correctamente la batería:

► Retire la batería de la barredora.
► Cuando guarde la batería, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL (2 LEDs verdes).
► Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
► Asegúrese de que la batería esté seca y guárdela bajo techo, en un lugar seco y seguro.
► Asegúrese de que quede fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
► Proteja la batería de la humedad y de los productos corrosivos, como las sustancias químicas utilizadas en el jardín o las sales descongelantes.
► Proteja la batería de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
► Para alargar al máximo la vida útil de su batería, guárdela a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C), con un nivel de carga de entre el 40 % y el 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL (2 LEDs verdes).
► Las baterías de repuesto no deben permanecer inutilizadas. Use todas sus baterías, por turnos.

INDICACIÓN

- Una batería que no se almacena correctamente puede sufrir una descarga profunda, lo que puede provocar daños permanentes. Para evitar una descarga profunda:
  - Retire la batería de la barredora después de terminar el trabajo.
  - Para obtener la máxima duración de la batería, guárdela con una carga entre el 40 % y el 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL (2 LEDs verdes).
  - Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
  - Para obtener la máxima duración de la batería, guárdela a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C).

20 Limpieza

20.1 Limpieza de la barredora y de la batería

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una activación accidental, retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, 🕮 7.1.

Para limpiar la barredora y la batería:
- ► Limpie los componentes plásticos de la barredora con un paño ligeramente húmedo. No use detergentes ni disolventes. Estos productos pueden dañar los componentes de polímero.
- ► No use una hidrolavadora para limpiar la barredora, ni la rocíe con agua ni con otros líquidos.
- ► Mantenga la carcasa y las guías de la batería libres de cuerpos extraños, y límpielas siempre que sea necesario con un cepillo blando o con un paño suave y seco.

20.2 Limpieza de los cepillos laterales y del rodillo barredor

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una activación accidental, retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, 🕮 7.1.

Para limpiar los cepillos laterales y el rodillo barredor:
- ► Si los cepillos laterales o el rodillo barredor están bloqueados, retire con cuidado el material enrollado o atascado.
- ► Limpie los cepillos laterales y el rodillo barredor con un paño húmedo.

20.3 Limpieza del filtro de aire

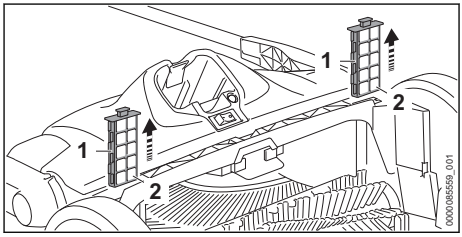
ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por una activación accidental, retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza, 🕮 7.1.

ADVERTENCIA

- Cuando vacíe el recipiente, limpie el filtro de aire o los insertos de espuma, lleve siempre una protección adecuada de las vías respiratorias que esté aprobada por NIOSH en los Estados Unidos o por PHAC en Canadá, para reducir el riesgo de inhalar sustancias peligrosas.

Para limpiar el filtro de aire:
- ► Quite el recipiente, 🕮 16.3.



- ► Extraiga los filtros de aire (1).
- ► Retire los insertos de espuma (2).
- ► Enjuague los insertos de espuma con agua corriente.
- ► Espere a que los insertos de espuma se sequen.
- ► Si el filtro de aire está dañado, sustitúyalo.
- ► Introduzca los insertos de espuma en los filtros de aire.
- ► Introduzca los filtros de aire en la barredora.

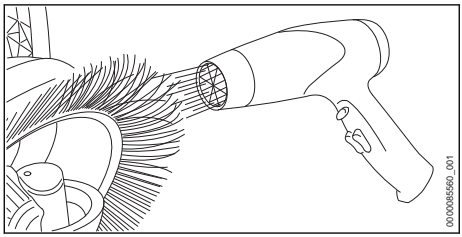
21 Inspección y mantenimiento

21.1 Tabla de inspección y mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento que figuran a continuación se dan a modo de ejemplo y corresponden a condiciones de trabajo normales. El uso que le dé a la máquina y su experiencia determinarán la frecuencia de inspección y de mantenimiento necesaria.		**Antes de empezar a trabajar**	**Una vez terminado el trabajo o a diario**	**Cada 50 horas de funcionamiento**	**Capítulo correspondiente**
Máquina completa	Inspección visual	X			
	Limpiar		X		🕮 20
Controles	Comprobar el funcionamiento y el estado	X			🕮 15.1
Caja de engranajes	Lubricar			X	🕮 15.1
Filtro de aire e insertos de espuma	Limpiar		X		🕮 20.3

21.2 Enderezamiento de las cerdas

Para enderezar cerdas dobladas:



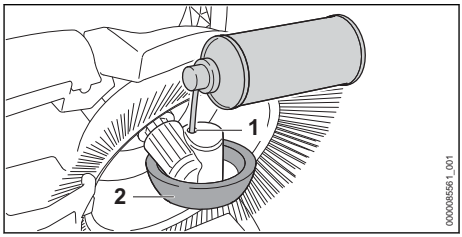
► Caliente suavemente las cerdas con un soplador de aire caliente (por ejemplo, un secador de cabello) y alíselas.

INDICACIÓN

■ Las temperaturas excesivas, el aire demasiado caliente o las llamas abiertas dañarán permanentemente las cerdas.
– Utilice un soplador de aire caliente para alinear las cerdas.

21.3 Lubricación de la caja de engranajes

Para lubricar la caja de engranajes:



► Coloque la barredora en posición vertical.
► Rocíe un aerosol de silicona a base de alcohol por la abertura (1) de la carcasa de la rueda (2).

22 Guía de solución de problemas

22.1 Barredora y batería

Siempre apague la barredora y retire la batería antes de realizar cualquier trabajo de inspección, limpieza o mantenimiento.

Problema	LEDs de la batería	Causa	Solución
La barredora no arranca cuando se enciende.		No hay contacto eléctrico entre la barredora y la batería.	► Retire la batería, 📖 13.2. ► Inspeccione visualmente los contactos eléctricos del compartimiento de la batería y de la batería. ► Vuelva a colocar la batería, 📖 13.1.
	1 LED destella en verde.	La batería tiene poca carga.	► Cargue la batería, 📖 9.
	1 LED se ilumina en rojo.	La batería está demasiado caliente/demasiado fría.	► Retire la batería, 📖 13.2. ► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C).
	4 LED destellan en rojo.	La batería no funciona correctamente.	► Retire la batería y colóquela de nuevo, 📖 13. ► Encienda la barredora, 📖 14.1. ► Si los LEDs siguen destellando, no intente usar la máquina. La batería no funciona correctamente, y es necesario cambiarla.
	3 LEDs iluminados en rojo.	La barredora está demasiado caliente.	► Retire la batería, 📖 13.2. ► Deje que la barredora se enfríe.
	3 LEDs destellan en rojo.	Hay una avería en la barredora.	► Retire la batería y colóquela de nuevo, 📖 13. ► Encienda la barredora, 📖 14.1. ► Si los LED siguen destellando, no intente usar la máquina. La barredora tiene una avería y debe ser revisada por un concesionario de servicio.
La barredora se apaga mientras está funcionando.	1 LED se ilumina en rojo.	La batería está demasiado caliente/demasiado fría.	► Retire la batería, 📖 13.2. ► Deje que la barredora y la batería se enfríen gradualmente a una temperatura ambiente de unos 10 a 20 °C (50 a 68 °F).
	3 LEDs iluminados en rojo.	La barredora está demasiado caliente.	
		La protección contra sobrecargas se ha disparado.	► Retire la batería, 📖 13.2. ► Retire el material atascado, 📖 20.2. ► Reinicie la protección contra sobrecarga, 📖 16.4.
El tiempo de funcionamiento es demasiado corto.		La batería no está completamente cargada.	► Cargue la batería, 📖 9.
		Se alcanzó o se superó la vida útil de la batería.	► Lleve la batería a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la revisen.
La batería no se carga, aunque el LED del cargador está encendido en verde.	1 LED se ilumina en rojo.	La batería está demasiado caliente/demasiado fría.	► Espere a que la batería se caliente o se enfríe gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C).

Problema	LEDs de la batería	Causa	Solución
			► Utilice el cargador en interiores, en un lugar seco. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 🕮 23.4.
Es difícil empujar la barredora.		Los cepillos laterales o los rodillos barredores están bloqueados.	► Retire la batería, 🕮 13.2. ► Retire el material atascado, 🕮 20.2.
		La presión de los cepillos laterales es demasiado alta.	► Retire la batería, 🕮 13.2. ► Ajuste la altura de los cepillos laterales, 🕮 16.1.
		La caja de engranajes está rígida.	► Retire la batería, 🕮 13.2. ► Lubrique la caja de engranajes, 🕮 21.3.
La suciedad se filtra por el costado.		El recipiente está lleno.	► Retire la batería, 🕮 13.2. ► Vacíe el recipiente.
El rendimiento de barrido es demasiado bajo.		El recipiente está lleno o la suciedad que contiene es demasiado pesada.	► Retire la batería, 🕮 13.2. ► Vacíe el recipiente.
		Los cepillos laterales o el rodillo barredor están desgastados.	Sustituya los cepillos laterales o el rodillo barredor.
La batería no se puede localizar con la aplicación STIHL connected.		La interfaz de Bluetooth® no está activada en la batería o en el dispositivo móvil.	► Active la interfaz de Bluetooth® en la batería y en su dispositivo móvil, 🕮 11.1..
		La distancia entre la batería y su dispositivo móvil es demasiado grande.	► Reduzca la distancia entre la batería y su dispositivo móvil, 🕮 23.2. ► Si aún así no puede localizar la batería con la aplicación STIHL connected: póngase en contacto con un concesionario de servicio de STIHL autorizado para pedir ayuda.

23 Especificaciones

23.1 STIHL KGA 770.0

– Tipo de batería aprobada: serie AP de STIHL
– Rendimiento de barrido teórico: 34983 pies cuadrados/h (3250 m^2/h)
– Capacidad de recipiente: 10.57 gal (40 l)
– Peso (m_{min}) sin batería: 37.5 lbs (16.9 kg)
– Inclinación máxima: 100 % (45°)

Para información técnica en cuanto a las baterías serie AP de STIHL, consulte la información de producto que acompaña a la batería.

Si necesita información técnica sobre los cargadores de las series AL 101, 301, 301-4 y 501 de STIHL, consulte la información de producto adjunta con su cargador.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado. Póngase en contacto con su concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener información sobre precios y disponibilidad.

23.2 Batería STIHL serie AP

Tipos de cargador aprobados: STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 501.
– Tecnología de la batería: ion de litio
– Voltaje: 36 V
– Capacidad nominal en Ah^3: Véase la placa de características

– Energía acumulada en Wh[4]: Véase la placa de características
– Peso en kg: Ver placa de características
– Interfaz de Bluetooth® (solo para baterías con)
  – Protocolo de transmisión de datos: Bluetooth® 5.1. Los dispositivos móviles que reciben los datos deben ser compatibles con la versión Bluetooth® Low Energy 5.0 y con el Generic Access Profile (GAP).
  – Banda de frecuencia: banda ISM 2.4 GHz
  – Potencia de transmisión máxima irradiada: 1 mW
  – Alcance de la señal Bluetooth®: como máximo, 33 pies (10 m). El alcance de la señal puede variar en función de las condiciones ambientales y del rendimiento del dispositivo receptor, es decir, del teléfono inteligente o la tableta. El alcance de Bluetooth® puede verse limitado cuando la señal se transmite a través de barreras metálicas (por ejemplo: paredes, estanterías, etc.) o en las cercanías de campos electromagnéticos fuertes.
  – Requisitos mínimos del sistema del dispositivo de terminal móvil (p. ej., tableta, teléfono inteligente): Android o iOS (en versión actual o superior)

Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para obtener una lista completa de las horas de funcionamiento aproximadas de la batería, visite www.stihl.com/battery-life.

Bluetooth®

La marca y logotipo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas, propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Estas marcas/logotipos son utilizados por STIHL bajo licencia.

Si la batería está equipada con una interfaz Bluetooth® se deben respetar las restricciones de uso locales (en aviones o en hospitales, por ejemplo).

Otras marcas comerciales

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

23.3 Límites de temperatura ambiente

ADVERTENCIA

- Las temperaturas extremas pueden dañar la batería y provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados a continuación.
  – No cargue la batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50°C).
  – No utilice la barredora ni la batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50 °C).
  – No almacene la batería o la barredora por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 158 °F (70 °C).

23.4 Recomendaciones de temperatura ambiente

Para un rendimiento óptimo, respete los siguientes rangos de temperatura ambiente para la batería y la barredora:
– Carga: 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)
– Uso: de 14 °F a 104 °F (de - 10 °C a 40 °C)
– Almacenamiento: - 4 °F a 122 °F (- 20 °C a 50 °C)

Cargar, utilizar o almacenar la batería fuera de los rangos de temperatura ambiente recomendados puede reducir su rendimiento.

Si la batería se mojó o humedeció durante el funcionamiento, permita que se seque al menos 48 horas a temperaturas entre 59 °F (15 °C) y

[3]Capacidad nominal calculada de acuerdo con CEI 61960. La energía útil disponible para el operador será menor.

[4]En la batería figura la energía acumulada de acuerdo con los datos facilitados por el fabricante de las pilas. La energía útil disponible para el operador será menor.

122 °F (50 °C) y una humedad relativa por debajo de 70 % antes de cargarla o guardarla. Una humedad más alta puede prolongar el tiempo requerido de secado.

23.5 Símbolos en la barredora y la batería

Símbolo	Significado
Ah	Amperio-hora
V	Voltio
Wh	Vatio-hora
m	Peso
IPX3	Protección contra salpicaduras de agua.
DC	Corriente continua



Marca de certificación/listado de MET



Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura doméstica, sino de acuerdo con las leyes y normas locales, estatales y federales y como se especifica en este manual, 25.



Este producto está diseñado para usarse con baterías de STIHL. Las baterías permitidas se enumeran en este Manual de instrucciones.

Corriente continua



Cantidad de celdas y energía acumulada de acuerdo con las especificaciones del fabricante de las celdas. La cantidad de energía aprovechable será menor.



El sello RBRC indica que STIHL ha pagado por adelantado por el reciclaje de la batería.



Código del fabricante



La presión de contacto es alta.



La presión de contacto es baja.



Gire en esta dirección para aumentar la presión de contacto.

Observe la inclinación máxima.



La batería está equipada con Bluetooth® y se puede conectar con la aplicación STIHL connected.

23.6 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

23.7 Declaración de cumplimiento

Declaración de cumplimiento con norma FCC 15 de los Estados Unidos

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC.
El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1) Este dispositivo no deberá causar interferencias nocivas.
2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: este equipo se ha sometido a pruebas, y se ha determinado que cumple los límites de los dispositivos digitales Categoría B, según la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las presentes instrucciones, podría causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación concreta. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación concreta.
Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión (se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo), se le indica al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

– Reorientar o cambiar la ubicación de la antena de recepción.
– Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

– Conectar el equipo a un tomacorriente ubicado en un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
– consulte a un concesionario de servicio STIHL autorizado o a un técnico de radio/TV experto para recibir ayuda.

No cambie ni modifique este producto en modo alguno a menos que se le indique específicamente hacerlo en este manual, puesto que al hacerlo podría anular su autoridad para usarlo.

Declaración de cumplimiento con norma EMC de Canadá para la herramienta motorizada y el cargador

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

24 Piezas y equipos de repuesto

24.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL** y, en ciertos casos, el símbolo de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

25 Eliminación

25.1 Desecho de la herramienta motorizada

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en este manual.

► Tome la herramienta motorizada y su embalaje a un sitio aprobado para desecharla y que efectúe un reciclaje no dañino al medio ambiente.
► Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre eliminación y reciclado.

25.2 Reciclado de las baterías

ADVERTENCIA

- Manipule las baterías descargadas/agotadas con cuidado. Aunque parezca que están descargadas, las baterías de ion de litio nunca se descargan completamente y pueden generar una corriente de cortocircuito peligrosa. Si se dañan o exponen a temperaturas extremas, pueden perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.

► Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.
► Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada acerca de la eliminación de desechos.
► Recicle las baterías agotadas rápidamente.
► Mantenga las baterías alejadas de los niños. No desarme el producto ni lo incinere.

STIHL está comprometida con el desarrollo de productos que protejan el medio ambiente. Este compromiso no termina cuando el producto sale del concesionario de servicio STIHL autorizado. STIHL se asoció con la RBRC (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) para fomentar la recolección y el reciclado de baterías de ion de litio STIHL en los Estados Unidos y Canadá.

El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería. El sello de la RBRC lleva impreso un número telefónico gratuito (1-800-822-8837) que le permite acceder a información sobre lugares de reciclaje de baterías y prohibiciones o restricciones respecto del reciclado de baterías en su zona. También puede devolver las baterías a cualquier concesionario de servicio STIHL autorizado para reciclarlas gratuitamente.

26 Garantía limitada

26.1 Política de garantía limitada

STIHL Incorporated de Estados Unidos

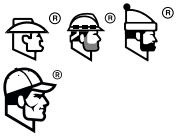
Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihlusa.com/warranty.html. También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

STIHL Limited de Canadá

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihl.ca/en/warranty.html (inglés) www.stihl.ca/fr/garantie.html (francés). También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 519-681-3000.

27 Marcas comerciales

27.1 Marcas comerciales registradas

STIHL®	FARM BOSS®
STIHL	iCademy®
	MAGNUM®
STIHL Cutquik®	MasterWrench Service®
ROCK BOSS®	MotoMix®
KISS MY AXE®	OILOMATIC®
AutoCut®	STIHL DUROMATIC®
YARD BOSS®	STIHL Quickstop®
STIHL ROLLOMATIC®	STIHL WOOD BOSS®
WOOD BOSS®	TIMBERSPORTS®
DIRT BOSS®	iMOW®
	La combinación de colores naranja-gris (registros de EE. UU. 2,821,860; 3,010,057; 3,010,058; 3,400,477 y 3,400,476)
	

27.2 Marcas comerciales por ley común

4-MIX™	STIHL Injection™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	Team STIHL™
EasySpool™	HEXA™
ElastoStart™	IntelliCarb™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	Stihl Outfitters™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
TapAction™	On A Single Charge™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Moto4™	STIHL RAPID™
STIHL SuperCut™	

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

28 Direcciones

28.1

STIHL Incorporated de Estados Unidos

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

STIHL Limited de Canadá

STIHL Limited
1515 Sise Road
Box 5666
London, ON. N6A 4L6
CANADA

Table des matières

1 Préface....54
2 Indications concernant la présente Notice d'emploi....54
3 Principales pièces....54
4 Symboles de sécurité sur les produits....55
5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES....56
6 Sécurité de la batterie....62
7 Maintenance, réparation et rangement....63
8 Avant d'entreprendre le travail....64
9 Recharge de la batterie....64
10 Diagnostic à l'aide des DEL....66
11 Interface radio Bluetooth®....66
12 Assemblage de la balayeuse....67
13 Insertion et retrait de la batterie....67
14 Activation et désactivation de la balayeuse....68
15 Vérification des commandes....69
16 Pendant l'utilisation....69
17 Après avoir terminé le travail....71
18 Transport....71
19 Rangement....72
20 Nettoyage....73

Notice d'emploi d'origine
0000411268_001_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-769-8801-A VA0.B25.

21 Inspection et maintenance..... 74
22 Guide de dépannage..... 75
23 Spécifications..... 77
24 Pièces de rechange et équipement..... 79
25 Élimination..... 79
26 Garantie limitée..... 80
27 Marques commerciales..... 80
28 Adresses..... 81

1 Préface

Merci beaucoup pour votre achat. Les informations contenues dans ce manuel vous aideront à obtenir une performance et une satisfaction maximales avec votre balayeuse STIHL et, si elles sont respectées, réduiront le risque de blessure lors de l'utilisation.

CONSERVEZ CE MANUEL !



Cette balayeuse étant alimentée par une batterie, des mesures de sécurité particulières doivent être prises pour réduire les risques de blessures.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et à intervalles réguliers par la suite. Respectez toutes les consignes de sécurité. Une utilisation imprudente ou inadaptée de la balayeuse peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Ne prêtez ni ne louez votre balayeuse sans ce manuel. N'autorisez que les personnes qui comprennent parfaitement les informations contenues dans ce manuel à faire fonctionner la balayeuse.

Pour de plus amples informations ou si vous ne comprenez pas les instructions contenues dans ce manuel, veuillez consulter le site Web américain : www.stihlusa.com ou le site canadien : www.stihl.ca ou contacter votre distributeur agréé STIHL.

2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Mots de signalement

Ce manuel contient des informations de sécurité qui requièrent une attention particulière de votre part. Ces informations sont introduites par les symboles et les mots de signalement suivants :

DANGER

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS

- Indique un risque de dommages matériels, y compris des dommages à la machine ou à ses composants individuels.

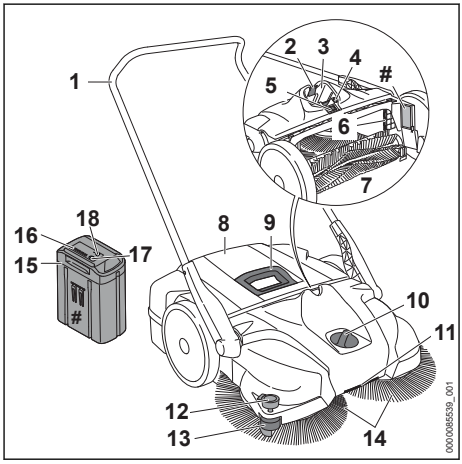
2.2 Symboles employés dans le texte

Le symbole suivant est inséré dans le texte pour vous faciliter l'utilisation de la présente Notice :

Ce symbole renvoie au chapitre ou sous-chapitre indiqué, de la présente Notice d'emploi.

3 Principales pièces

3.1 Balayeuse et batterie



1 Guidon
Pour contrôler la balayeuse.

2 Levier de verrouillage
Bloque la batterie dans son logement.

3 Compartiment de la batterie
Accueille la batterie.

4 Bouton de réinitialisation
Réinitialise la protection contre les surcharges électriques.

5 Interrupteur d'alimentation
Met en marche et arrête la balayeuse.

6 Filtre à air
Filtre l'air aspiré.

7 Rouleau de balayage
Guide la saleté dans le réservoir.

8 Réservoir
Accumule la saleté pendant le balayage.

9 Guidon
Pour retirer et transporter le réservoir.

10 Commutateur rotatif
Pour régler la hauteur des brosses latérales.

11 Poignée de transport
Pour transporter la balayeuse.

12 Dispositif d'appui
Pousse les poils des brosses latérales sur le sol.

13 Galet de guidage
Guide la balayeuse le long des murs ou des bordures.

14 Brosses latérales
Balaient la saleté.

15 Batterie
Fournit l'énergie électrique au moteur.

16 DEL sur la batterie
Indiquent l'état de charge de la batterie et signalent des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements au niveau de la batterie ou de l'outil électrique.

17 Bouton poussoir
Active les DEL de la batterie. Active et désactive l'interface Bluetooth® (le cas échéant).

18 DEL « BLUETOOTH® » (uniquement pour les batteries avec)
Indique si l'interface Bluetooth® est activée ou désactivée.

 # Plaque signalétique
Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.

4 Symboles de sécurité sur les produits

4.1 Balayeuse

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur la balayeuse :



Pour réduire le risque de blessures, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire les risques de blessures, gardez les cheveux et les vêtements amples loin des brosses latérales et du rouleau de balayage, 🕮 5.4.



Pour réduire tout risque de blessure ou de dommage matériel résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie à chaque fois que la balayeuse n'est pas utilisée, 🕮 5.5.

4.2 Batterie

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur la batterie série AP.



Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le présent manuel de la batterie et dans le manuel de l'outil électrique STIHL alimenté par cette batterie. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un incendie, d'une explosion ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques, ne démontez pas la batterie, ne la broyez pas, ne l'endommagez pas et ne la chauffez pas à plus de 212 °F (100 °C). Ne l'exposez jamais au feu et ne l'incinérez pas, 🕮 6.1.



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides, 🕮 6.1.

Batteries vendues séparément.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

5.1 Avertissements et instructions générales de sécurité

Ce chapitre contient les consignes et instructions de sécurité générales réglementaires pour les balayeuses alimentées par batterie. Des avertissements et instructions importants supplémentaires se trouvent dans les sections suivantes du présent manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'une balayeuse électrique, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA BALAYEUSE

a) Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsque la batterie est insérée. Éteignez la balayeuse et retirez la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas et avant tout entretien.

b) Ne l'exposez pas à la pluie. Stockez à l'intérieur.

c) Ne peut pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière doit être accordée lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.

d) Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

e) Ne l'utilisez pas avec une batterie endommagée. Si la balayeuse ne fonctionne pas comme elle le devrait, si elle est tombée, a été endommagée, laissée à l'extérieur ou tombée dans l'eau, renvoyez-la à un centre de service.

f) Ne touchez pas la batterie ou l'appareil avec les mains mouillées.

g) N'insérez aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec l'ouverture bloquée ; éviter la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait entraver la circulation de l'air.

h) Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures.

i) Éteignez toutes les commandes avant de retirer la batterie.

j) Ne l'utilisez pas pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ou pour l'utilisation dans des zones où ils peuvent être présents.

k) Ne ramassez rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

l) Ne pas utiliser avec un reservoir et/ou des filtres endommagés ou manquants.

⚠ AVERTISSEMENT

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

5.2 Utilisation prévue

⚠ AVERTISSEMENT

- Cette balayeuse est conçue pour éliminer la saleté, les feuilles, l'herbe, le papier et les matériaux similaires sur les surfaces planes et dures.
- Pour réduire le risque de blessure grave en cas d'incendie, d'explosion ou d'exposition à des particules dangereuses en suspension dans l'air, ne jamais utiliser à proximité de liquides ou de vapeurs explosives. Ne jamais balayer :
  - L'amiante ou les matériaux contenant de l'amiante.
  - Cendres chaudes, charbon, cigarettes brûlantes ou autres particules chaudes.
  - Poussière de magnésium ou d'aluminium, poussière de plomb ou matériaux similaires.
  - Poussière ou saleté contenant des moisissures ou des agents pathogènes.
  - Essence, huile, diluant pour peinture, solvants ou autres liquides inflammables ou combustibles.
  - Des acides, des alcalis ou des matières similaires.
  - Eau salée ou solutions salines.
- Utilisez la balayeuse et la batterie uniquement de la manière décrite dans le présent manuel. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, car une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels, y compris des dommages à la balayeuse ou à la batterie.
  - N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité de la balayeuse.
  - N'utilisez jamais une balayeuse qui a été modifiée ou transformée par rapport à sa conception originale.

- Cet outil électrique peut être alimenté par une batterie STIHL série AP.

La batterie STIHL de la série AP utilise la technologie Bluetooth® pour échanger des informations avec les appareils mobiles équipés de l'Application STIHL connected.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément.

5.3 Opérateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Travailler avec la balayeuse peut être épuisant. L'opérateur doit être en bonne santé physique et mentale. Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - Avant d'utiliser la balayeuse, demandez à votre médecin si votre état de santé pourrait être aggravé par un travail pénible.
  - Ne faites pas fonctionner la alayeuse sous l'influence de toute substance (drogues, alcool ou médicaments, etc.) qui pourrait altérer la vision, l'équilibre, la dextérité ou le jugement.
  - Restez vigilants. Ne faites pas fonctionner la balayeuse si vous êtes fatigué. Faites une pause si vous êtes fatigué.
  - Ne permettez pas aux mineurs d'utiliser la balayeuse.
  - Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés à pénétrer dans la zone où la balayeuse est utilisée.
- Selon l'état actuel des connaissances de STIHL, le moteur électrique de cette balayeuse ne doit pas interférer avec un pacemaker.
  - Toutefois, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin et le fabricant du dispositif avant d'utiliser cette balayeuse.

5.4 Équipement de protection individuelle

⚠ AVERTISSEMENT

- Une perte de contrôle et des blessures graves peuvent survenir si des cheveux, des vêtements ou des accessoires sont aspirés dans les brosses latérales ou le rouleau de balayage, ou s'ils s'emmêlent dans les composants de la balayeuse. Pour réduire les risques de lésion corporelle grave :



► Portez des vêtements robustes et bien ajustés qui offrent également une totale liberté de mouvement.



► Évitez les vestes amples, les foulards, les cravates, les pantalons évasés ou à revers, les bijoux et tout autre vêtement qui pourrait être aspiré par les brosses latérales ou le rouleau de balayage.
► Attachez les cheveux au-dessus des épaules avant de commencer le travail.

- Une bonne tenue sur pieds est très importante. Pour aider à garder une bonne tenue sur pieds et réduire le risque de blessures en travaillant :



► Portez des chaussures conséquentes équipées de semelles antidérapantes. Ne portez pas de sandales, de tongs, de chaussures à bout ouvert ou similaire.

- Pour aider à réduire le risque de blessures corporelles causées par la perte de contrôle pendant le fonctionnement :



► STIHL recommande de porter des gants de travail robustes et antidérapants en cuir ou dans un autre matériau résistant à l'usure lors de la manipulation de la balayeuse ou de son récipient.

5.5 Balayeuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie et d'explosion :
  - N'exposez pas la balayeuse à la pluie, à l'eau ou à une humidité excessive.
  - N'immergez jamais la balayeuse dans l'eau ou d'autres liquides.
  - Rangez la balayeuse dans la maison.
  - N'utilisez jamais la balayeuse si le carter autour du moteur est fissuré ou endommagé.
- Cette balayeuse alimentée par batterie est destinée uniquement à enlever la saleté, les feuilles, l'herbe, le papier et les matériaux similaires des surfaces planes et dures. Une utilisation à d'autres fins peut augmenter le risque de lésions corporelles et de dommages matériels.

– Lisez et observez les instructions d'utilisation du présent manuel pour les applications approuvées, 🕮 16.

- Pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux spectateurs pendant l'utilisation :



► Éteignez toujours la balayeuse et retirez la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer la balayeuse et à tout moment lorsqu'elle n'est pas utilisée.

– Éteignez la balayeuse et retirez la batterie avant de dégager les matériaux coincés.
– Ne laissez jamais la balayeuse sans surveillance lorsque la batterie est insérée.

- Même si certains accessoires non autorisés s'adaptent sur votre balayeuse STIHL, leur utilisation peut être extrêmement dangereuse. Seuls sont recommandés les accessoires fournis par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour une utilisation avec ce modèle spécifique.
  – Utilisez uniquement les accessoires livrés ou expressément autorisés par STIHL.
  – N'apportez jamais aucune modification à la balayeuse, quelle qu'elle soit.
  – N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité de la balayeuse.
  – N'utilisez jamais une balayeuse qui a été modifiée ou transformée par rapport à sa conception originale.
- Si la balayeuse tombe ou est soumise à des impacts aussi forts :
  – Vérifiez qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle fonctionne normalement avant de poursuivre le travail.
  – Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
  – Vérifiez les éventuels messages d'erreur par les DEL sur la batterie, 🕮 22.
  – Vérifiez que la batterie n'a pas été endommagée. N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  – Ne travaillez jamais avec une balayeuse ou une batterie endommagée ou qui ne fonctionne pas. En cas de doute, faites vérifier la balayeuse et la batterie par votre revendeur agréé STIHL.
- Si la balayeuse ou la batterie est endommagée, ne fonctionne pas correctement, est laissée à l'extérieur ou exposée à la pluie, ses composants peuvent ne pas fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être inefficaces. Pour réduire les risques de lésions corporelles et de dommages matériels :
  – Apportez la balayeuse à votre revendeur agréé STIHL pour une inspection avant de continuer à l'utiliser.
- Les pièces de rechange STIHL authentiques sont conçues spécifiquement pour correspondre à votre balayeuse et répondent aux exigences de sécurité et de performances. L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  – STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.

5.6 Utilisation de la balayeuse

5.6.1 Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte ou non autorisée peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.
  – N'utilisez la balayeuse que de la manière décrite dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'une balayeuse modifiée, endommagée, mal réglée ou mal entretenue, ou qui n'est pas installée de manière complète et sûre, peut entraîner un dysfonctionnement et augmenter le risque de blessure grave ou de mort.
  – Ne faites jamais fonctionner une balayeuse qui a été modifiée, endommagée, mal entretenue ou qui n'a pas été installée complètement et en toute sécurité.
  – Vérifiez toujours l'état et le fonctionnement de votre balayeuse avant de commencer à travailler.
  – N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité.
  – Si votre balayeuse ou une pièce est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, amenez-la chez votre distributeur agréé STIHL. N'utilisez pas la balayeuse avant d'avoir corrigé le problème.
- Avant d'insérer la batterie :
  – Vérifiez que les contacts dans le logement de la batterie ne présentent aucune trace de corrosion ni d'autres corps étrangers et tenez-les propres.

– N'insérez ni n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
– Lisez et observez les instructions relatives à la mise en marche de la balayeuse, 🕮 14.1.

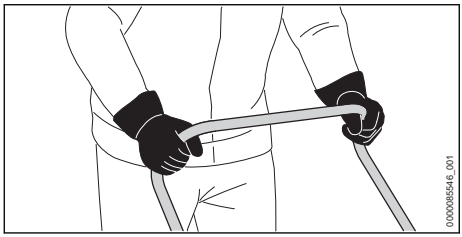
- Pour contribuer à réduire les risques de blessure grave résultant d'un démarrage involontaire :
  – Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.



► Éteignez la balayeuse et retirez la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer la balayeuse et à tout moment lorsqu'elle n'est pas utilisée.

  – Ne laissez jamais la balayeuse sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  – Ne stockez jamais la batterie dans la balayeuse.

5.6.2 Maintien et contrôle de la balayeuse



⚠ AVERTISSEMENT

- Pour garder une prise ferme et pour contrôler correctement votre balayeuse :
  – Gardez le guidon propre et sec à tout moment. Gardez-le exempt d'humidité, de poix, d'huile, de graisse et de résine.
- Pour réduire le risque de blessures graves à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
  – Tenez toujours le guidon fermement avec les deux mains lorsque vous travaillez.
  – Enroulez vos doigts autour du guidon.
  – Positionnez la balayeuse de manière à ce que toutes les parties de votre corps soient dégagées des brosses latérales et du rouleau de balayage lorsque la batterie est insérée.
  – Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes ou un sol irrégulier.
  – Ne pas utiliser la balayeuse pour transporter des personnes ou des objets.
  – Ne pas attacher d'objets au guidon.
- Pour réduire le risque de blessures dues à la perte de contrôle :
  – Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.

5.6.3 Conditions de travail

Conditions de travail aux États-Unis

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez votre balayeuse que lorsque la visibilité est bonne et que les conditions diurnes sont favorables.
  – Reportez le travail si le temps est venteux, brumeux, pluvieux ou peu clément.
- Votre balayeuse est une machine à une personne.
  – Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
  – Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où elle est utilisée.
- Pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur, les passants et les utilisateurs non autorisés :
  – Ne laissez jamais la balayeuse sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  – Éteignez la balayeuse et retirez la batterie pendant les pauses de travail et à tout autre moment où la balayeuse n'est pas utilisée.
- Les étincelles générées par le fonctionnement de la balayeuse peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :
  – Ne faites jamais fonctionner la balayeuse dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
  – Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple l'OSHA) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- L'utilisation de cette balayeuse peut générer de la poussière et d'autres substances contenant des produits chimiques connus pour causer des problèmes respiratoires, le cancer, des malformations congénitales et d'autres problèmes de reproduction.

- Consultez les organismes gouvernementaux tels que l'EPA, l'OSHA, CARB et NIOSH ainsi que d'autres sources faisant autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les risques associés aux substances particulières avec lesquelles vous travaillez.

- La poussière produite par le balayage peut contenir des produits chimiques dont l'État de Californie et d'autres autorités savent qu'ils provoquent le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur.
  - Cette balayeuse n'est pas destinée à la collecte de matériaux contenant de l'amiante, de la peinture au plomb, de la silice cristalline respirable ou d'autres substances nocives ou toxiques. L'utilisation à de telles fins est interdite.
- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
  - Vérifiez si possible la poussière à la source.
  - Faites fonctionner la balayeuse autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par la balayeuse.
  - Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par la NIOSH et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des organismes gouvernementaux (par exemple, l'OSHA/NIOSH) et des associations professionnelles et commerciales.
  - Lors de la vidange du réservoir, du nettoyage du filtre à air ou des inserts en mousse, portez une protection respiratoire appropriée approuvée par l'ASPC pour réduire les risques d'inhalation.
- L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut provoquer des blessures graves ou mortelles, des maladies respiratoires ou des cancers, y compris le mésothéliome. L'utilisation et l'élimination des produits contenant de l'amiante sont strictement réglementées par l'OSHA et l'EPA.
  - Arrêtez immédiatement de travailler et contactez les autorités nationales et locales compétentes et/ou l'EPA, votre employeur ou le représentant local de l'OSHA si vous avez des raisons de penser que l'amiante peut être une nuisance.

Conditions de travail au Canada

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez votre balayeuse que lorsque la visibilité est bonne et que les conditions diurnes sont favorables.
  - Reportez le travail si le temps est venteux, brumeux, pluvieux ou peu clément.
- Votre balayeuse est une machine à une personne.
  - Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
  - Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où elle est utilisée.
- Pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur, les passants et les utilisateurs non autorisés :
  - Ne laissez jamais la balayeuse sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  - Éteignez la balayeuse et retirez la batterie pendant les pauses de travail et à tout autre moment où la balayeuse n'est pas utilisée.
- Les étincelles générées par le fonctionnement de la balayeuse peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :
  - Ne faites jamais fonctionner la balayeuse dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
  - Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple le CCOHS) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- L'utilisation de cette balayeuse peut générer de la poussière et d'autres substances contenant des produits chimiques connus pour causer des problèmes respiratoires, le cancer, des malformations congénitales et d'autres problèmes de reproduction.
  - Consultez les organismes gouvernementaux tels que les ECCC, le CCOHS et PHAC ainsi que d'autres sources faisant

autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les risques associés aux substances particulières avec lesquelles vous travaillez.

- La poussière produite par le balayage peut contenir des produits chimiques dont l'État de Californie et d'autres autorités savent qu'ils provoquent le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur.
  - Cette balayeuse n'est pas destinée à la collecte de matériaux contenant de l'amiante, de la peinture au plomb, de la silice cristalline respirable ou d'autres substances nocives ou toxiques. L'utilisation à de telles fins est interdite.
- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
  - Vérifiez si possible la poussière à la source.
  - Faites fonctionner la balayeuse autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par la balayeuse.
  - Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par PHAC et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des organismes gouvernementaux (par exemple, le CCOHS/PHAC) et des associations professionnelles et commerciales.
  - Lors de la vidange du réservoir, du nettoyage du filtre à air ou des inserts en mousse, portez une protection respiratoire appropriée approuvée par l'ASPC pour réduire les risques d'inhalation.
- L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut provoquer des blessures graves ou mortelles, des maladies respiratoires ou des cancers, y compris le mésothéliome. L'utilisation et l'élimination des produits contenant de l'amiante sont strictement réglementées par le CCHST et ECCC.
  - Arrêtez immédiatement de travailler et contactez les autorités nationales et locales compétentes et/ou les ECCC, votre employeur ou le représentant local du CCHST si vous avez des raisons de penser que l'amiante peut être une nuisance.

5.6.4 Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- En cas d'urgence :
  - Arrêtez immédiatement le moteur et retirez la batterie.
- Pour réduire le risque d'incendie/explosion qui pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels :





  - ► Ne balayez jamais de liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence ou ne l'utilisez pas dans des endroits où elle peut être présente.
  - ► Ne balayez jamais rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
  - ► Ne balayez jamais de liquides contenant des solvants ou des acides (par exemple, de l'essence, du mazout, du diluant à peinture ou de l'acétone).
  - Ne couvrez jamais la balayeuse ou son raccord d'entrée d'air. Veillez toujours à ce que le moteur soit suffisamment ventilé pour éviter la surchauffe et les dommages.
  - Éteignez la balayeuse avant de changer ou d'ajuster un accessoire.
- Pour réduire le risque de blessures graves à l'opérateur ou aux spectateurs en cas de contact avec les brosses latérales en rotation ou le rouleau de balayage :
  - Maintenez les mains, les pieds et les autres parties du corps à l'écart des brosses latérales rotatives et du rouleau de balayage.
  - Portez des gants de travail robustes lors de la manipulation de la balayeuse ou de ses brosses latérales rotatives et du rouleau de balayage.
  - Ne touchez pas les brosses latérales rotatives et le rouleau de balayage lorsque la batterie est insérée.
  - Ne touchez jamais les brosses latérales rotatives en mouvement ou le rouleau de balayage avec votre main ou toute autre partie de votre corps.
  - Ne retirez jamais de matériaux coincés sans avoir préalablement éteint la balayeuse et retiré la batterie.

- Pour réduire les risques de blessures corporelles graves résultant d'un démarrage involontaire :
  – Ne touchez jamais les brosses latérales rotatives ou le rouleau de balayage avec votre main ou toute autre partie de votre corps lorsque la batterie est insérée.
- Le balayage d'herbicides, de pesticides, d'engrais ou d'autres substances chimiques peut être dangereux et causer des blessures graves ou mortelles aux personnes et des dommages à l'environnement.
  – N'utilisez jamais la balayeuse pour recueillir des produits chimiques, quels qu'ils soient.
- L'utilisation de la balayeuse sans les filtres et les inserts en mousse peut endommager la balayeuse.
  – N'utilisez jamais votre balayeuse si le filtre à air ou les inserts en mousse sont endommagés ou manquants.
  – Remplacez les filtres à air ou les inserts en mousse endommagés.
- Pour réduire les risques de lésion aux spectateurs :
  – Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
- Pour réduire le risque de chute d'objets, d'échafaudages ou de rayonnages entraînant des blessures graves ou des dommages matériels :
  – Ne jamais heurter d'objets, d'échafaudages ou d'étagères avec la balayeuse pendant le balayage.

6 Sécurité de la batterie

6.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ce produit.
- L'utilisation de batteries non autorisées peut endommager l'outil électrique et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  – Utilisez uniquement des batteries STIHL série AP authentiques avec cet outil électrique.
- L'utilisation de batteries STIHL séries AP à des fins autres que l'alimentation des produits STIHL pourrait être extrêmement dangereuse.
  – Utilisez les batteries STIHL séries AP uniquement pour l'alimentation des produits STIHL compatibles.
- L'utilisation de chargeurs non autorisés peut endommager la batterie et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  – Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.
- La batterie contient des caractéristiques de sécurité et des dispositifs qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser.



  ► Ne chauffez jamais la batterie au-dessus de 212 °F (100 °C).
  ► N'incinérez jamais la batterie ni ne la placez sur ou à proximité de flammes, de cuisinières ou d'autres endroits où la température est élevée.
  – N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  – Ne jamais ouvrir la batterie, la démonter, l'écraser, la faire chuter, lui faire subir des chocs importants ou l'endommager d'une autre manière.
  – N'exposez jamais la batterie aux micro-ondes ou à des pressions élevées.
  – N'insérez jamais aucun objet dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Des températures extrêmes peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.
  – Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 23.3.
- Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels dans le cas où la batterie émet de la fumée, une odeur inhabituelle ou est anormalement chaude pendant l'utilisation, la charge ou l'entreposage :
  – Cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la batterie. Contactez les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire tout risque de court-circuit, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou une explosion :



  ► Si une batterie STIHL AP a été exposée à la pluie pendant le travail, retirez-la du produit et laissez-la sécher à l'intérieur. Assurez-vous qu'elle est complètement

sèche avant de la charger ou de l'utiliser.
- ► Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées.
- ► N'immergez jamais une batterie STIHL dans l'eau ou d'autres liquides.

– Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres objets métalliques.
– Conservez une batterie non utilisée à l'écart de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).
– Entreposez la batterie à l'intérieur dans un local sec.
– N'entreposez jamais la batterie dans des environnements humides ou corrosifs, ni dans des conditions qui pourraient provoquer la corrosion de ses composants métalliques.
– Ne stockez jamais la batterie dans l'outil électrique.
– Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
– En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
– Protégez la batterie contre une exposition à des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
– Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
– N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter la batterie.

- Une fuite de liquide de la batterie est potentiellement dangereuse et peut provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
  – Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
  – Utilisez un absorbant inerte tel que du sable sur le liquide de batterie renversé.
  – En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la surface de contact avec de l'eau et du savon doux.
  – Si le liquide pénètre dans vos yeux : ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- L'incendie d'une batterie peut être dangereux. Pour réduire les risques de blessures graves et de dommages matériels en cas d'incendie :
  – Évacuez la zone. Le feu peut se propager rapidement. Tenez-vous à l'écart des vapeurs éventuellement générées et gardez une distance sûre.
  – Contactez les pompiers.
  – Bien qu'il soit possible d'utiliser de l'eau pour éteindre un feu de batterie, l'utilisation d'un extincteur chimique sec multi-usages est préférable.
  – Consultez les pompiers concernant une mise au rebut appropriée d'une batterie brûlée.
- La chute de la batterie peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour prévenir que la batterie ne tombe lors de son retrait :
  – Placez la balayeuse sur une surface plane.
  – Soyez prudent lorsque vous éjectez la batterie.

7 Maintenance, réparation et rangement

7.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres lésions corporelles et dommages matériels :
  – Respectez scrupuleusement les instructions de nettoyage et de maintenance dans la section appropriée du présent manuel d'utilisation.
  – STIHL recommande de faire effectuer toutes les opérations de réparation par un distributeur agréé STIHL.
- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :



  - ► Éteignez la balayeuse et retirez la batterie avant d'inspecter la balayeuse ou avant de procéder à toute opération de nettoyage, de maintenance ou de réparation, avant de la ranger et à chaque fois que la balayeuse n'est pas utilisée.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  – STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques pour la réparation ou la maintenance.
- Pour réduire le risque de court-circuit, d'incendie ou d'explosion :

– N'utilisez jamais la balayeuse si le carter autour du moteur est fissuré ou endommagé.

- Pour réduire les risques de court-circuit et d'incendie :
  – Gardez les guides de la batterie exempts de corps étrangers. Nettoyez suivant le besoin avec un chiffon sec ou un pinceau doux et sec.
- Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée, des dommages à la balayeuse ou à la batterie et un risque accru d'incendie, de choc électrique et d'autres blessures ou dommages matériels.
  – Retirez la batterie de la balayeuse avant de l'entreposer.
  – N'entreposez jamais la balayeuse avec la batterie insérée.
  – Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
  – En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  – Entreposez la balayeuse et la batterie à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres utilisateurs non autorisés.
  – Ne rangez jamais la batterie dans la balayeuse ou dans un récipient contenant de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).
- La chute de la batterie peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour prévenir que la batterie ne tombe lors de son retrait :
  – Soyez prudent lorsque vous éjectez la batterie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

8 Avant d'entreprendre le travail

8.1 Préparation de la balayeuse en vue de l'utilisation

Avant de commencer le travail :

- ► Chargez complètement la batterie, 🕮 9.
- ► Montez le guidon, 🕮 12.1.
- ► Réglez la hauteur des brosses latérales, 🕮 16.1.
- ► Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état des commandes, 🕮 15.1.
- ► Placez la balayeuse sur un sol plat et ferme ou sur une autre surface ferme dans un endroit ouvert.

8.2 Connexion à l'Application STIHL connected

- ► Allumez l'interface Bluetooth® de votre appareil mobile.
- ► Allumez l'interface Bluetooth® de la batterie, 🕮 11.1
- ► Téléchargez l'application STIHL à partir de Google Play ou de l'Application STIHL connected.
- ► Suivez les instructions de l'application pour créer un nouveau compte d'utilisateur. Tout utilisateur de retour doit se connecter aux informations de son compte existant.
- ► Suivez les instructions étape par étape pour ajouter la batterie à votre liste d'équipements.

9 Recharge de la batterie

9.1 Mise en place du chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie et le chargeur ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ces produits. Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, assurez-vous que le chargeur et ses composants sont secs et non endommagés. Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 23.4.

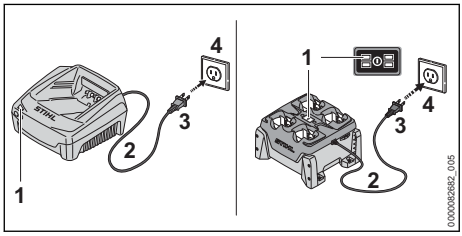
AVERTISSEMENT

- Habituellement, le circuit électrique d'une maison est de 15 à 20 ampères. Un seul chargeur STIHL AL 501 consomme environ 4,8 ampères. Un chargeur simple AL 301 ou AL 301-4 consomme environ 4,4 amps et un AL 101 environ 1,3 amps. Pour réduire le risque d'incendie dû à la surcharge d'un circuit électrique :
  - Avant de charger votre batterie, assurez-vous que le système électrique est capable de supporter la consommation électrique prévue.
  - Chargez plusieurs batteries une à la fois ou sur des circuits séparés, à moins que vous ne sachiez que votre circuit peut gérer la consommation totale attendue de plusieurs chargeurs.

AVERTISSEMENT

- Comme le chargeur chauffe pendant le processus de chargement, ne le faites pas fonctionner sur une surface combustible ou dans un endroit où se trouvent des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles.

Pour installer le chargeur :



► Insérez la fiche (3) dans une prise électrique (4) correctement installée et correspondant à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.

Le chargeur effectue un autotest immédiatement après avoir été branché. La DEL de chargeur (1) s'allume en vert pendant environ 1 seconde, puis elle s'allume brièvement en rouge avant de s'éteindre. Une fois la DEL éteinte, l'autotest est terminé et le chargeur est prêt à charger la batterie.

► Positionnez le cordon d'alimentation (2) de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné, trébuché, entrer en contact avec des objets pointus ou des pièces mobiles ou être soumis à des dommages ou à des contraintes.

9.2 Charge

AVERTISSEMENT

- Les batteries STIHL contiennent des caractéristiques et des dispositifs de sécurité qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser. Ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée et n'utilisez jamais un chargeur qui a été endommagé. N'insérez jamais une batterie humide ou un adaptateur humide. N'utilisez jamais un chargeur humide. Respectez toutes les mises en garde et instructions spécifiques au produit accompagnant votre batterie et votre chargeur.

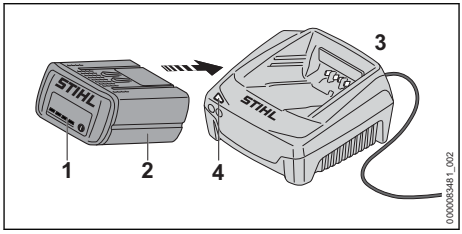
Une batterie n'est pas complètement chargée lorsqu'elle est expédiée de l'usine. STIHL vous recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser la première fois.

Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 📖 23.4.

La batterie chauffe pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Si vous raccordez une batterie chaude au chargeur, il sera peut-être nécessaire de la laisser refroidir avant que la charge commence. Le processus de charge commence seulement une fois que la batterie a suffisamment refroidi.

Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, notamment l'état de la batterie et de la température ambiante. Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour charger une batterie AP :



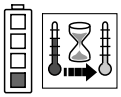
- ► Enfoncez la batterie (2) dans le chargeur (3) jusqu'en butée.
  Lorsque la batterie est en charge, la DEL sur le **chargeur** s'allume en vert.
  Les DEL (1) de la **batterie** s'allument en vert et indiquent l'état de charge.
  Lorsque les DEL sur la batterie s'éteignent, le processus de charge est terminé et le chargeur s'arrête de lui-même. La batterie peut être retirée du chargeur.
- ► Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- ► Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

10 Diagnostic à l'aide des DEL

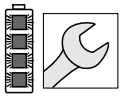
10.1 Batterie STIHL AP

10.1.1 État de la batterie

L'état de la batterie est indiqué par quatre DEL. Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.



Si une DEL qui reste continuellement allumée en rouge : la batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).



Si les quatre DEL clignotent en rouge : La batterie est défaillante et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie.

10.1.2 État de la balayeuse

Lorsque la batterie est insérée dans la balayeuse, les mêmes DEL sur la batterie indiquent l'état de la balayeuse.

Si trois DEL restent continuellement allumées en rouge : la balayeuse est trop chaude. Laissez la balayeuse refroidir.

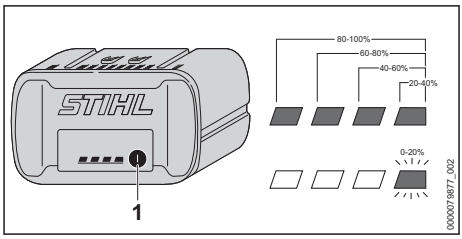
Si trois DEL clignotent en rouge lorsque vous activez le bouton d'alimentation : la balayeuse présente un dysfonctionnement électrique. Ne faites pas fonctionner la balayeuse. Faites-la vérifier par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser ou de la ranger.

Pour des informations sur le dépannage, 🕮 22.1.

10.1.3 État de la charge

Les DELs de la batterie indiquent également l'état de charge de la batterie.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :



- ► Appuyez sur le bouton (1) de la batterie.
  Les DELs de la batterie s'allument ou clignotent en vert pendant environ 5 secondes et indiquent l'état de charge (voir illustration).

Par example :

Si quatre DEL vertes s'allument en continu : pleine charge.

Si une DEL verte clignote : moins de 20 % de charge.

11 Interface radio Bluetooth®

11.1 Activation de l'interface Bluetooth®

- ► Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes.
  Si le voyant Bluetooth® s'allume en bleu pendant environ 3 secondes à côté du symbole connecté, l'interface Bluetooth® de la batterie est activée.

11.2 Désactivation de l'interface Bluetooth®

- ► Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes.
  Si le voyant Bluetooth® clignote six fois en bleu, l'interface Bluetooth® est désactivée.

11.3 Réinitialisation de la batterie aux réglages usine via Bluetooth® (AP 300 S et AP 500 S uniquement)

La réinitialisation de la batterie aux réglages usine signifie que toutes les données spécifiques à l'utilisateur seront supprimées.

- Appuyer quatre (4) fois sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé la quatrième fois jusqu'à ce que le voyant « BLUETOOTH® » à côté du symbole clignote en bleu.
- Relâchez ensuite immédiatement le bouton-poussoir.
- Connecter la batterie à l'application STIHL Connected pour confirmer que toutes les données spécifiques à l'utilisateur ont été supprimées.

12 Assemblage de la balayeuse

12.1 Montage du guidon

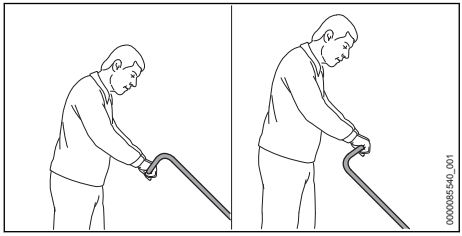
AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, assurez-vous que la batterie est retirée de la balayeuse avant de commencer l'assemblage.

AVERTISSEMENT

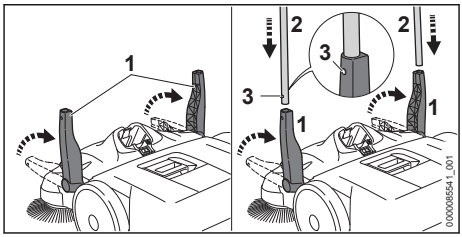
- Pour réduire le risque de blessure résultant d'une perte de contrôle, assurez-vous que le guidon est monté correctement et de manière sécurisée avant de commencer le travail. Faire preuve de prudence et éviter de se pincer les doigts entre les pièces.

Le guidon peut être monté dans 2 positions en fonction de la taille de l'utilisateur.



Pour monter le guidon :

- Éteignez la balayeuse, 📖 14.2.
- Retirez la batterie, 📖 13.2.
- Placez la balayeuse sur une surface plane.
- Positionnez le guidon en fonction de la hauteur de l'utilisateur.



- Placez les deux supports (1) en position verticale.
- Poussez simultanément le guidon (2) dans les supports (1).
  Le guidon s'enclenche avec un clic audible.

13 Insertion et retrait de la batterie

13.1 Insertion de la batterie

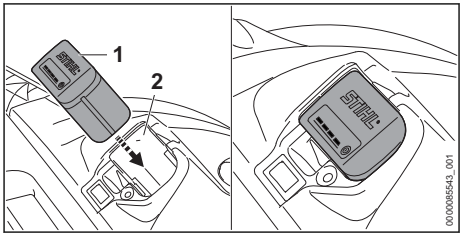
AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de lésions corporelles ou de dommages matériels dus à un incendie ou à une électrocution, n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, présentant des fuites ou des déformations, 📖 6. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 📖 23.3.

AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque d'activation involontaire, n'entreposez jamais la batterie dans la balayeuse, 📖 19.2.

Pour insérer la batterie :



- Insérez la batterie (1) dans son compartiment (2) jusqu'en butée.
  La batterie est correctement insérée lorsque vous entendez un clic audible. Dans cette position, il existe un contact électrique entre la batterie et la balayeuse.

Comme une batterie neuve n'est pas entièrement chargée, STIHL recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois, 🕮 9.

13.2 Retrait de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

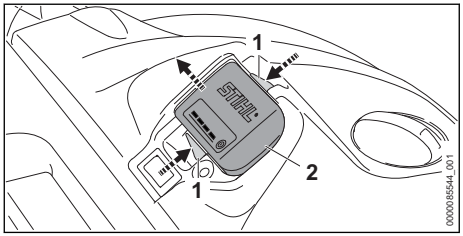
- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, retirez toujours la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer la balayeuse et à tout moment lorsqu'elle n'est pas utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Soyez prudent en éjectant la batterie pour éviter qu'elle ne chute et provoque des lésions corporelles ou des dommages matériels.

Pour retirer la batterie :

► Placez la balayeuse sur une surface plane.



► Comprimez le levier de verrouillage (1) pour éjecter la batterie (2) de son logement.

AVIS

- Évitez d'exposer la batterie à une chaleur excessive ou les périodes prolongées d'exposition directe au soleil. L'utilisation ou l'entreposage hors de la plage de températures ambiante recommandée peut réduire les performances de la batterie.

14 Activation et désactivation de la balayeuse

14.1 Mise en marche

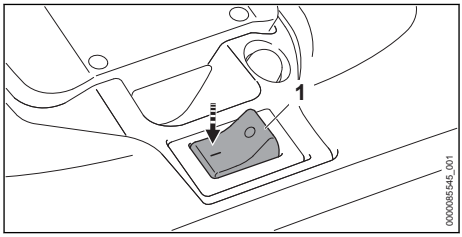
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne faites jamais fonctionner votre balayeuse si elle est endommagée, mal réglée ou mal entretenue, si elle est incomplète et mal montée ou si elle ne fonctionne pas correctement, 🕮 5.5.

Avant la mise en marche :

► Assurez-vous d'avoir une position stable et sécurisée.
► Tenez-vous droit.
► Tenez et utilisez toujours la balayeuse avec les deux mains fermement posées sur le guidon.

Pour allumer la balayeuse :



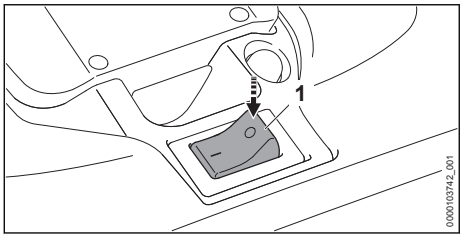
► Mettez l'interrupteur d'alimentation (1) en position **I** à la main.
Les brosses latérales et le rouleau de balayage commencent à tourner.

14.2 Mise à l'arrêt

⚠ AVERTISSEMENT

- Les brosses latérales et le rouleau de balayage restent en mouvement pendant un court instant après l'arrêt de la balayeuse. Pour éviter toute blessure grave, évitez tout contact avec les brosses latérales et le rouleau de balayage en mouvement. Pour réduire le risque de blessures corporelles résultant d'une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez la balayeuse, assurez-vous que les brosses latérales et le rouleau de balayage se sont arrêtés et retirez la batterie avant de transporter l'appareil.

Pour éteindre la balayeuse :



► Mettez l'interrupteur d'alimentation (1) en position **0**.

Les brosses latérales et le rouleau de balayage continuent à se déplacer pendant une courte période après que l'interrupteur d'alimentation a été enfoncé. Veillez à éviter tout contact après avoir appuyé sur l'interrupteur et lorsque vous posez la balayeuse.

15 Vérification des commandes

15.1 Vérification des commandes

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures graves, éloignez les mains, les pieds et les autres parties du corps des brosses latérales et du rouleau de balayage, 🕮 5.6.2. Tenez les spectateurs hors de la zone lorsque vous vérifiez les commandes.

Pour vérifier les commandes :
► Insérez la batterie.
► Mettez l'interrupteur d'alimentation en position **I**.
Les brosses latérales et le rouleau de balayage commencent à tourner.
► Si 3 DEL clignotent en rouge, retirez la batterie et faites réparer la balayeuse par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser de nouveau.
► Mettez l'interrupteur d'alimentation en position **0**.
► Attendez que les brosses latérales et le rouleau de balayage s'arrêtent.
► Si les brosses latérales et le rouleau de balayage ne s'arrêtent pas de bouger après que l'interrupteur d'alimentation a été mis sur **0,** retirez la batterie et confiez la balayeuse à un distributeur agréé STIHL pour la faire réparer avant de l'utiliser.

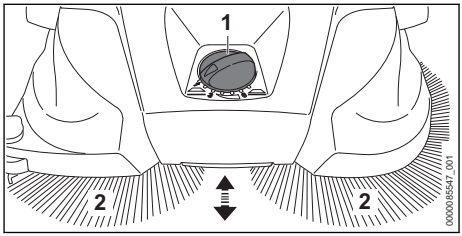
16 Pendant l'utilisation

16.1 Réglage de la hauteur des brosses latérales

La hauteur des brosses latérales peut être réglée sur 7 niveaux en fonction de la surface à nettoyer :
– Niveaux 1 et 2 : surfaces planes
– Niveaux 3 et 4 : surfaces irrégulières, feuilles ou sable mouillés
– Niveaux 5 à 7 : réajustement des poils usés

Les poils des brosses latérales doivent reposer sur la surface en exerçant une légère pression. Une pression excessive augmente l'usure et réduit la durée de vie de la batterie.

Pour régler la hauteur des brosses latérales :
► Éteignez la balayeuse, 🕮 14.2.
► Placez la balayeuse sur une surface plane.



► Réglez le commutateur rotatif (1) dans la position souhaitée.
Les poils (2) des brosses latérales reposent sur la surface en exerçant une légère pression.

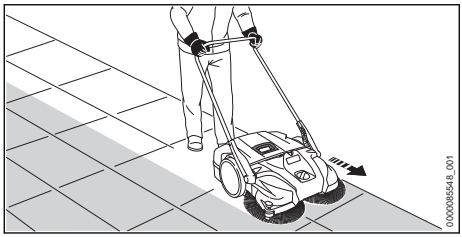
16.2 Balayage

AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure, ne travaillez jamais avec la balayeuse sous la pluie ou sous des conditions humides ou mouillées, 🕮 5.5. Travaillez avec prudence et gardez une bonne maîtrise de la balayeuse, 🕮 5.6.2.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute blessure grave, évitez tout contact avec les brosses latérales rotatives et le rouleau de balayage. Éteignez la balayeuse et retirez la batterie avant de dégager les matériaux coincés, 🕮 5.6.4.



- Poussez la balayeuse vers l'avant lentement et de manière contrôlée, en gardant les deux mains sur l'appareil à tout moment.
- Adapter la vitesse à l'environnement.
- Déplacez-vous sur de petites élévations de 0,78 - 1,2 in. (2 - 3 cm) en appuyant doucement sur le guidon.

Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 23.4.

Observez toutes les lois, réglementations, normes et ordonnances en vigueur.

16.3 Vider le réservoir

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures dues à des objets tranchants dans le réservoir, portez toujours des gants de travail résistants lorsque vous videz le réservoir, 🕮 5.4.

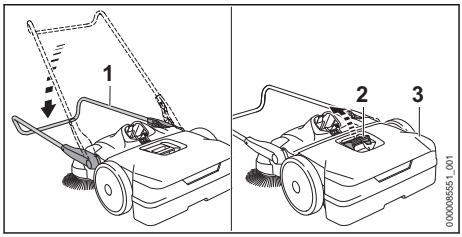
AVERTISSEMENT

- Lors de la vidange du réservoir, du nettoyage du filtre à air ou des inserts en mousse, portez une protection respiratoire appropriée approuvée par NIOSH/MSHA pour réduire les risques d'inhalation.

STIHL recommande de ne vider le réservoir qu'à l'extérieur.

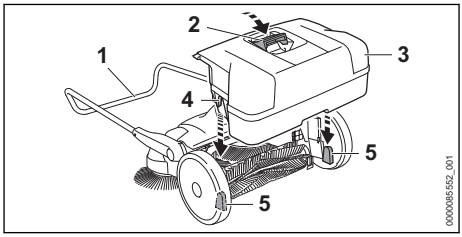
Le réservoir est plein lorsque la saleté collectée sort par le côté.

Pour retirer le réservoir :
- Éteignez la balayeuse, 🕮 14.2.



- Placez la balayeuse sur une surface plane.
- Rabattez le guidon (1).
- Tirez le guidon (2) vers le haut.
- Retirez et videz le réservoir (3).

Pour monter le réservoir :
- Éteignez la balayeuse, 🕮 14.2.
- Placez la balayeuse sur une surface plane.

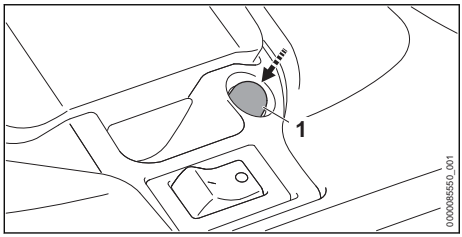


- Insérez le réservoir (3) dans la balayeuse de manière à ce que les découpes (4) du réservoir s'insèrent dans les supports (5) de la balayeuse.
- Poussez le guidon (2) vers le bas.
- Rabattez le guidon (1) vers le haut.

16.4 Réinitialisation de la protection contre les surcharges

La balayeuse est équipée d'un mécanisme de protection contre les surcharges électriques. Si la balayeuse est soumise à une surcharge mécanique, la protection contre les surcharges interrompt le courant électrique de la balayeuse. L'activation de la protection contre les surcharges permet de protéger la balayeuse contre une suralimentation en courant électrique.

Pour réinitialiser la protection contre les surcharges :
- Arrêtez la balayeuse et retirez la batterie, 🕮 14.2.
- Laissez la balayeuse refroidir.
- Retirez les matériaux coincés sur les brosses latérales ou le rouleau de balayage.



- Appuyez sur le bouton de réinitialisation (1). Si le bouton de réinitialisation s'enclenche, le circuit électrique n'est plus interrompu.
- Si le bouton de réinitialisation ne s'enclenche pas, c'est que la balayeuse n'a pas refroidi correctement. Laissez la balayeuse refroidir et appuyez à nouveau sur le bouton.
- Insérez la batterie et mettez la balayeuse en marche.

17 Après avoir terminé le travail

17.1 Préparation pour le transport ou l'entreposage

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures corporelles résultant d'une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez la balayeuse, assurez-vous que les brosses latérales et le rouleau de balayage se sont arrêtés et retirez la batterie avant de transporter la balayeuse.

Pour préparer la balayeuse en vue du transport ou du stockage :

- Éteignez la balayeuse, 📖 14.2.
- Retirez la batterie, 📖 13.2.
- Si la batterie ou la balayeuse devient humide ou mouillée pendant le fonctionnement, laissez-les sécher complètement et séparément avant la charge ou l'entreposage, 📖 23.4.

18 Transport

18.1 Balayeuse

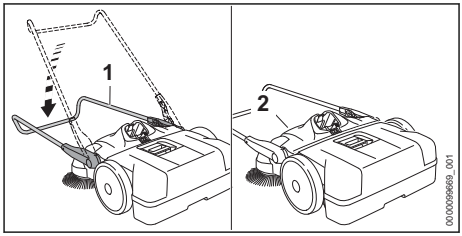
AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, ne transportez jamais la balayeuse avec la batterie insérée.

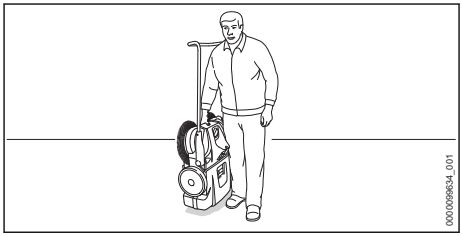
Lors du transport de la balayeuse :

- Poussez la balayeuse vers l'avant lentement et de manière contrôlée.

Transport manuel de la balayeuse :

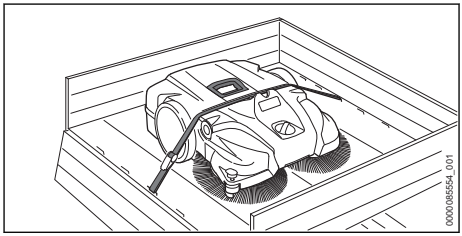


- Lorsque vous transportez la balayeuse à la main, rabattez le guidon (1), maintenez-la par la poignée (2) et placez-la à la verticale.



- Portez la balayeuse par la poignée, les brosses latérales et le rouleau de balayage orientés dans la direction opposée au corps.

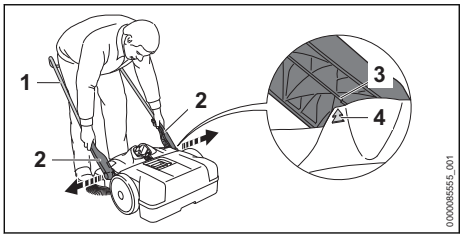
Transport de la balayeuse dans un véhicule :



- Si vous transportez la balayeuse dans un véhicule, bloquez-la dans une position où elle ne risque ni de se retourner, ni de subir des chocs ou des dommages.

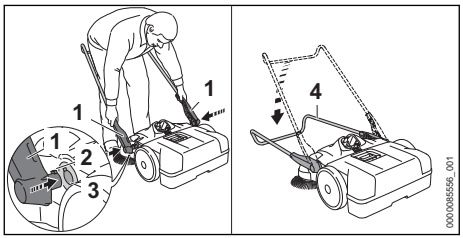
Si la balayeuse doit être transportée de manière compacte, le guidon et les supports attachés peuvent être enlevés.

Pour retirer le guidon :



- Placez le guidon (1) à un angle de 45°. Les flèches (4) sur le boîtier sont alignées avec la barre (3) sur le support (2).
- Tirez légèrement sur le support et retirez-le.

Pour monter le guidon :



- Tirez légèrement le support (1) et maintenez-le.
- Insérez les nez encliquetables (2) dans les découpes (3).
- Rabattre le guidon (4) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic audible.
  Le guidon est monté.

18.2 Batterie

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 🕮 6.

Lors du transport de la batterie :
- Protégez la batterie dans un conteneur contre les chocs et les dommages. Ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés).
- Si vous transportez la batterie dans un véhicule, sécurisez-la ainsi que son conteneur pour éviter tout retournement, impact et dommage.

Les batteries STIHL sont conformes aux exigences énoncées dans le Manuel d'essais et de critères de l'ONU, partie III, sous-section 38.3.

Le transport commercial aérien, maritime et terrestre des piles et batteries au lithium-ion est réglementé. La batterie est classée comme un produit ONU 3480, classe 9, groupe d'emballage II. L'expédition, que ce soit en tant qu'outil complet ou en tant que batterie, nécessite le respect de toutes les réglementations d'expédition applicables. Vérifiez auprès de la compagnie aérienne au sol, du navire, du fret aérien ou des passagers pour déterminer si le transport est interdit ou soumis à des restrictions ou des exemptions avant l'expédition ou le voyage.

Normalement, aucune autre condition ne doit être remplie par l'utilisateur pour transporter les batteries STIHL par la route jusqu'au site d'utilisation de l'outil électrique. Vérifiez et respectez toutes les réglementations spéciales qui peuvent s'appliquer à votre situation.

Pour plus d'informations, veuillez consulter les sites suivants : États-Unis : www.stihlusa.com/battery-transportation-safety ou pour le Canada : www.stihl.ca.

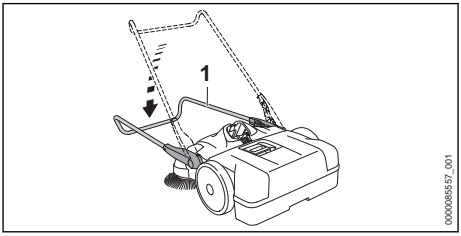
19 Rangement

19.1 Stockage de la balayeuse

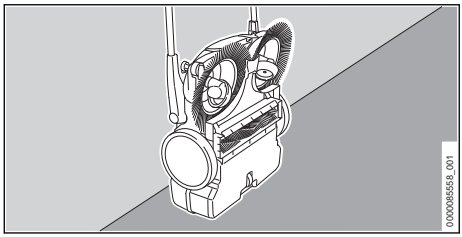
AVERTISSEMENT

- Conservez la balayeuse dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants et aux autres utilisateurs non autorisés, 🕮 5.5. Ne stockez jamais la batterie dans la balayeuse. Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée et endommager la balayeuse, 🕮 5.5.

Lors du stockage de la balayeuse :
- Nettoyez la balayeuse, 🕮 20.1.



- Rabattez le guidon (1).



- Placez la balayeuse verticalement.
- Bloquez et placez la balayeuse de manière à éviter qu'elle se renverse, subisse un choc ou des dommages.
- Sécurisez le guidon pour éviter qu'il ne se rabatte involontairement.
- Rangez la balayeuse à l'intérieur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.

19.2 Batterie

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne rangez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 🕮 6. Si la batterie est humide ou mouillée, laissez-la sécher entièrement avant l'entreposage, 🕮 6.

AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 23.3.

Pour entreposer correctement la batterie :
- Retirez la batterie de la balayeuse.
- Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
- En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- Assurez-vous que la batterie est sèche et entreposez-la à l'intérieur dans un endroit sec et protégé.
- Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Protégez la batterie contre l'humidité et les agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
- Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C) avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
- Ne laissez pas les batteries de rechange inutilisées. Utilisez-les en alternance.

AVIS

- Une batterie qui n'est pas rangée correctement peut subir une décharge profonde, ce qui peut entraîner des dommages permanents. Pour éviter une décharge profonde :
  - Retirez la batterie de la balayeuse après avoir terminé le travail.
  - Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL série AP (2 LED vertes).
  - En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C).

20 Nettoyage

20.1 Nettoyage de la balayeuse et de la batterie

AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de nettoyage, 🕮 7.1.

Pour nettoyer la balayeuse et la batterie :
- Nettoyez les composants en polymère de la balayeuse avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez pas de détergents ou de solvants. Ils peuvent endommager les composants en polymère.
- N'utilisez pas de nettoyeur à pression ou ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer la balayeuse.

- Gardez le boîtier et les guides de la batterie exempts de corps étrangers et nettoyez si nécessaire avec un pinceau doux ou un chiffon doux et sec.

20.2 Nettoyage des brosses latérales et du rouleau de balayage

AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de nettoyage, 🕮 7.1.

Pour nettoyer les brosses latérales et le rouleau de balayage :
- Si les brosses latérales ou le rouleau de balayage sont bloqués : Retirez avec précaution le matériel enroulé ou coincé.
- Nettoyez les brosses latérales et le rouleau de balayage avec un chiffon humide.

20.3 Nettoyage du filtre à air

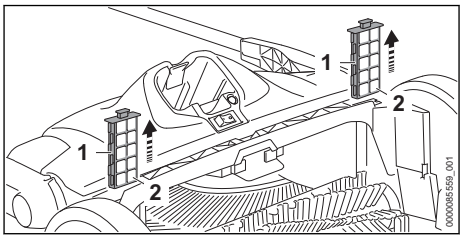
AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de nettoyage, 🕮 7.1.

AVERTISSEMENT

- Lors de la vidange du récipient, du nettoyage du filtre à air ou des inserts en mousse, portez une protection respiratoire appropriée approuvée par les États-Unis : NIOSH ou Canada : l'ASPC pour réduire les risques d'inhalation.

Pour nettoyer le filtre à air :
- Retirez le réservoir, 🕮 16.3.



- Retirez les filtres à air (1).
- Retirez les inserts en mousse (2).
- Rincez les inserts en mousse à l'eau courante.
- Laissez sécher les inserts en mousse à l'air libre.
- Si le filtre à air est endommagé, remplacez-le.
- Insérez les inserts en mousse dans les filtres à air.
- Insérez les filtres à air dans la balayeuse.

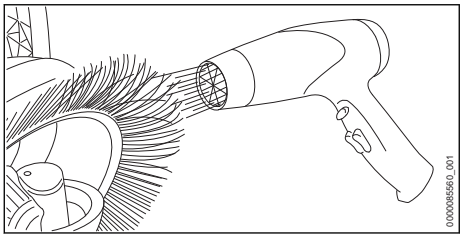
21 Inspection et maintenance

21.1 Tableau d'inspection et d'entretien

Les intervalles de maintenance suivants sont des exemples et s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence des inspections et de l'entretien requis.		**Avant le travail**	**Après avoir terminé le travail ou tous les jours**	**Toutes les 50 heures de travail**	**Chapitre correspondant**
Machine complète	Inspection visuelle	X			
	Nettoyer		X		🕮 20
Commandes :	Vérifier le fonctionnement et l'état	X			🕮 15.1
Boîte de transmission	Lubrification			X	🕮 15.1
Filtre à air et inserts en mousse	Nettoyer		X		🕮 20.3

21.2 Redresser les poils

Pour redresser les poils tordus :



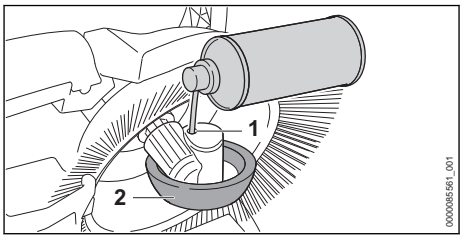
► Chauffez doucement les poils à l'aide d'un souffleur d'air chaud (par exemple, un sèche-cheveux) et redressez-les.

AVIS

■ Les températures excessives, l'air trop chaud ou les flammes nues endommageront les poils de façon permanente.
– Utilisez un souffleur d'air chaud pour aligner les poils.

21.3 Lubrification de la boîte de transmission

Pour lubrifier la boîte de transmission :



► Placez la balayeuse verticalement.
► Vaporisez un produit aérosol aux silicones à base d'alcool par l'ouverture (1) du boîtier de la roue (2).

22 Guide de dépannage

22.1 Balayeuse et batterie

Éteignez toujours la balayeuse et retirez la batterie avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, de nettoyage ou de maintenance.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
La balayeuse ne démarre pas à la mise en marche.		Absence de contact électrique entre la balayeuse et la batterie.	► Retirez la batterie, 🕮 13.2. ► Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même. ► Insérez de nouveau la batterie, 🕮 13.1.
	1 DEL clignote en vert.	La charge de la batterie est insuffisante.	► Chargez la batterie, 🕮 9.
	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Retirez la batterie, 🕮 13.2. ► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	4 DEL clignotent en rouge.	Défaillance de la batterie.	► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 13. ► Allumez la balayeuse, 🕮 14.1. ► Si les DEL continuent de clignoter, n'essayez pas de l'utiliser. La batterie est défaillante et doit être remplacée.
	3 DEL s'allument en rouge.	La balayeuse est trop chaude.	► Retirez la batterie, 🕮 13.2. ► Laissez la balayeuse refroidir.
	3 DEL clignotent en rouge.	Défaillance de la balayeuse.	► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 13 ► Allumez la balayeuse, 🕮 14.1.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
La balayeuse s'arrête pendant le fonctionnement.			► Si les DEL clignotent toujours, n'essayez pas de l'utiliser. La balayeuse est défaillante et doit être contrôlée par un distributeur agréé.
	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Laissez la balayeuse et la batterie refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	3 DEL s'allument en rouge.	La balayeuse est trop chaude.	
		La protection contre les surcharges s'est déclenchée.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Retirez le matériau coincé, 📖 20.2. ► Réinitialisation de la protection contre les surcharges, 📖 16.4.
Le temps de fonctionnement est trop court.		La batterie n'est pas entièrement chargée.	► Chargez la batterie, 📖 9.
		La durée de vie utile de la batterie est atteinte ou dépassée.	► Faites vérifier la batterie par un distributeur agréé STIHL.
La batterie ne se charge pas, même si la DEL sur le chargeur s'allume en vert.	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C). ► Faites fonctionner le chargeur à l'intérieur, dans une pièce sèche. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 📖 23.4.
La balayeuse est difficile à pousser.		Les brosses latérales ou les rouleaux de balayage sont bloqués.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Retirez le matériau coincé, 📖 20.2.
		La pression des brosses latérales est trop élevée.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Réglez la hauteur des brosses latérales, 📖 16.1.
		La boîte de transmission est rigide.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Lubrifiez la boîte de transmission, 📖 21.3.
La saleté s'échappe par le côté.		Le réservoir est plein.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Videz le réservoir.
Les performances de balayage sont trop faibles.		Le réservoir est plein ou la saleté qu'il contient est trop lourde.	► Retirez la batterie, 📖 13.2. ► Videz le réservoir.
		Les brosses latérales ou le rouleau de balayage sont usés.	Remplacer les brosses latérales ou le rouleau de balayage.
La batterie ne peut pas être trouvée avec l'Application STIHL connected.		L'interface Bluetooth® au niveau de la batterie ou de votre appareil mobile n'est pas activée.	► Activez l'interface Bluetooth® au niveau de la batterie et de votre appareil mobile, 📖 11.1.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
		La distance entre la batterie et votre appareil mobile est trop grande.	► Réduisez la distance entre la batterie et votre appareil mobile, 🕮 23.2. ► Si la batterie ne peut toujours pas être trouvée avec l'Application STIHL connected : Contactez un distributeur STIHL agréé pour obtenir de l'aide.

23 Spécifications

23.1 STIHL KGA 770,0

– Type de batterie homologuée : STIHL série AP
– Performances de balayage théorique : 34983 pieds carrés/h (3250 m^2/h)
– Capacité du réservoir : 10,57 gal (40 l)
– Poids (m_{min}) sans la batterie : 37,5 lbs (16,9 kg)
– Inclinaison maximale : 100 % (45°)

Pour des informations techniques concernant les batteries STIHL série AP, consultez les informations sur le produit qui accompagnent votre batterie.

Pour des informations techniques concernant les chargeurs STIHL séries AL 101, 301, 301-4 et 501, consultez les informations du produit fournies avec votre chargeur.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément. Contactez votre distributeur agréé STIHL pour connaître les prix et la disponibilité.

23.2 Batterie STIHL série AP

Types de chargeurs homologués : STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.
– Technologie de la batterie : Lithium-Ion
– Tension : 36 V
– Capacité nominale en Ah[5]Voir plaque signalétique
– Énergie stockée en Wh[6]Voir plaque signalétique
– Poids en kg : Voir la plaque signalétique
– Interface Bluetooth® (uniquement pour les batteries avec)
  – Protocole de transmission de données : Bluetooth® 5.1. Les appareils de réception mobiles doivent être compatibles avec Bluetooth® Low Energy version 5.0 et prendre en charge le profil d'accès générique (GAP).
  – Bande de fréquences : Bande ISM 2,4 GHz
  – Puissance d'émission maximale rayonnée : 1 mW
  – Portée du signal Bluetooth® : maximum 33 ft. (10 m). La portée du signal peut varier en fonction des conditions ambiantes et des performances de l'appareil récepteur désigné, c'est-à-dire le smartphone ou la tablette. La portée de Bluetooth® peut être significativement limitée lorsque le signal est transmis à travers des barrières métalliques (par exemple, des murs, des étagères, etc.) ou à proximité de champs électromagnétiques puissants.
  – Configuration minimale des appareils terminaux mobiles (par exemple, tablette, smartphone) : Android ou iOS (dans la version actuelle ou supérieure)

Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour une liste complète des durées de vie approximatives des batteries, voir www.stihl.com/battery-life.

Bluetooth®

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Ces marques verbales/logos sont utilisés par STIHL sous licence.

Si la batterie est équipée d'une interface Bluetooth®, les restrictions d'exploitation locales (dans les avions ou les hôpitaux, par exemple) doivent être respectées.

[5]Capacité nominale calculée selon la norme IEC 61960. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

[6]La batterie est marquée avec son énergie stockée telle que fournie par le fabricant de la cellule. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

Autres marques commerciales

Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

23.3 Limites de températures ambiantes

AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées ci-dessous.
  - Ne chargez pas la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  - N'utilisez pas la balayeuse ou la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  - Ne stockez pas la balayeuse ou la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).

23.4 Plages de températures recommandées

Pour un fonctionnement optimal, respectez les plages de température ambiante suivantes pour la balayeuse et la batterie :
- Chargement : 41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)
- Utilisation : 14 °F à 104 °F (10 °C à 40 °C)
- Rangement : - 4 °F à 122 °F (- 20 °C à 50 °C)

Le chargement, l'utilisation ou le stockage de la batterie en dehors des plages de températures ambiantes recommandées peuvent réduire ses performances.

Si la batterie est devenue humide ou mouillée pendant le fonctionnement, laissez-la sécher au moins 48 heures à des températures comprises entre 59 °F (15 °C) et 122 °F (50 °C) et une humidité relative inférieure à 70 % avant de la charger ou de la ranger. Une humidité plus élevée peut prolonger le temps de séchage.

23.5 Symboles sur la balayeuse et la batterie

Symbole	Explication
Ah	Ampère-heure
V	Volt
Wh	Watt-heure
m	Poids
IPX3	Protection contre la pulvérisation de l'eau.
CC	Courant continu



Marque de certification/liste MET


Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais uniquement mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales et selon les indications figurant dans le présent manuel, 📖 25.



Ce produit est conçu pour être utilisé avec une batterie STIHL. Les batteries autorisées sont répertoriées dans ce mode d'emploi.

Courant continu


Nombre de cellules et énergie stockée selon les spécifications du fabricant des cellules. L'énergie utilisable sera moindre.



Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL.

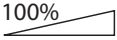


Code du fabricant


La pression de contact est élevée.


La pression de contact est faible.


Tournez dans ce sens pour augmenter la pression de contact.



Respectez l'inclinaison maximale.


La batterie est équipée de Bluetooth® et peut être connectée avec l'Application STIHL connected.

23.6 Améliorations technologiques

STIHL a pour philosophie l'amélioration constante de tous ses produits. Il en résulte occasionnellement des modifications et des améliorations

technologiques. Par conséquent, certains changements, modifications et améliorations peuvent ne pas être couverts dans le présent manuel. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'aspect de votre appareil diffèrent de celles décrites dans le présent manuel, veuillez contacter le distributeur STIHL dans votre région pour obtenir de l'assistance.

23.7 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité FCC 15 des États-Unis

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.
Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1) Cet appareil ne risque pas de causer des interférences préjudiciables, et
2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Il n'existe cependant aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.
Si cet équipement provoque des interférences préjudiciables à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé par l'arrêt et la mise en marche de l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

– réorienter ou déplacer l'antenne de réception,
– augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur,
– connecter l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté,
– consulter un distributeur agréé STIHL ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

N'apporter aucune modification ni transformation à ce produit, quelle qu'elle soit, à moins qu'elle soit spécifiquement autorisée dans le présent manuel, car celle-ci pourrait annuler votre autorisation d'utiliser ce produit.

Déclaration de conformité CEM du Canada pour l'outil électrique et le chargeur

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

24 Pièces de rechange et équipement

24.1 Pièces de rechange originales STIHL

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange originales STIHL. Les pièces STIHL authentiques peuvent être identifiées par le numéro de référence STIHL, le logo **STIHL** et, dans certains cas, par le symbole des pièces STIHL . Sur les petites pièces, seul le symbole peut figurer.

25 Élimination

25.1 Mise au rebut de l'outil électrique

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou mis au rebut différemment des indications figurant dans le présent manuel.

- Amenez l'outil électrique, les accessoires et l'emballage à un centre d'élimination approuvé pour le recyclage respectueux de l'environnement.
- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination et le recyclage.

25.2 Recyclage de la batterie

AVERTISSEMENT

- Manipulez les batteries déchargées/épuisées avec précaution. Même lorsqu'elles sont supposées déchargées, les batteries au lithium-ion ne peuvent jamais se décharger totalement et peuvent encore délivrer un courant de court-circuit dangereux. Si elles sont endommagées ou exposées à des températures extrêmes, elles peuvent fuir, générer de la chaleur, s'enflammer ou exploser.

- Respectez toutes les réglementations fédérales, nationales et locales en matière de mise au rebut.

- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.
- Recyclez rapidement les batteries épuisées.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.

STIHL est engagée dans le développement de produits qui sont écologiquement responsables. Cet engagement ne s'arrête pas lorsque le produit quitte le distributeur agréé STIHL. STIHL a établi un partenariat avec la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries usagées STIHL au lithium-ion aux États-Unis et au Canada.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL. Le RBRC dispose d'un numéro d'appel gratuit (1-800-822-8837) qui vous permet d'obtenir des informations sur les centres de recyclage des batteries et ainsi que des informations sur les interdictions ou les restrictions relatives à la mise au rebut de la batterie dans votre région. Vous pouvez également retourner gratuitement votre batterie usagée à n'importe quel distributeur agréé STIHL pour recyclage.

26 Garantie limitée

26.1 Politique de garantie limitée

STIHL Incorporated États-Unis

Ce produit est vendu sous réserve de la politique de garantie limitée de STIHL Incorporated, disponible sur www.stihlusa.com/warranty.html. Il peut également être obtenu auprès de votre distributeur agréé STIHL ou en appelant le 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

STIHL Limited Canada

Ce produit est vendu sous réserve de la politique de garantie limitée de STIHL Incorporated, disponible sur www.stihl.ca/en/warranty.html (anglais) www.stihl.ca/fr/garantie.html (français). Il peut également être obtenu auprès de votre distributeur agréé STIHL ou en appelant le 519-681-3000.

27 Marques commerciales

27.1 Marques déposées

STIHL®	FARM BOSS®
STIHL	iCademy®
	MAGNUM®
STIHL Cutquik®	MasterWrench Service®
ROCK BOSS®	MotoMix®
KISS MY AXE®	OILOMATIC®
AutoCut®	STIHL DUROMATIC®
YARD BOSS®	STIHL Quickstop®
STIHL ROLLOMATIC®	STIHL WOOD BOSS®
WOOD BOSS®	TIMBERSPORTS®
DIRT BOSS®	iMOW®
	La combinaison de couleurs orange-gris (numéros d'enregistrement américains 2,821,860 ; 3,010,057 ; 3,010,058 ; 3,400,477 ; et 3,400,476)

27.2 Marques commerciales reconnues par la loi

4-MIX™	STIHL Injection™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	Team STIHL™
EasySpool™	HEXA™
ElastoStart™	IntelliCarb™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
TapAction™	On A Single Charge™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Moto4™	STIHL RAPID™
STIHL SuperCut™	

Cette liste de marques commerciales est susceptible d'être modifiée.

Toute utilisation non autorisée de ces marques sans le consentement écrit exprès de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen, est strictement interdite.

28 Adresses

28.1

STIHL Incorporated États-Unis

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

STIHL Limited Canada

STIHL Limited
1515 Sise Road
Box 5666
London, ON. N6A 4L6
CANADA

⚠ WARNING

Use of this sweeper can generate dust containing chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ WARNING

This sweeper and battery contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de esta barredora puede generar polvo que contiene productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

⚠ ADVERTENCIA

Esta barredora y esta batería contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de cette balayeuse peut générer de la poussière contenant des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette balayeuse et sa batterie contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

0458-769-8801-A

www.stihlusa.com
www.stihl.ca

0458-769-8801-A